



MAȘINA DE TUNS GAZON RURIS RXM777





CUPRINS

1. Introducere	3
2. Instrucțiuni de siguranță.....	3
2.1 Operații generale	3
2.2 Asistență	4
3. Prezentarea generală a utilajului	6
4. Date tehnice.....	7
5. Montajul	8
6. Alimentarea cu ulei	10
6.1 Alimentarea cu combustibil	11
6.2 Siguranța manipulării combustibilului	11
7. Verificări pre-operare	11
8. Punerea în funcțiune.....	12
8.1 Pornirea	12
8.2 Oprirea.....	13
8.3 Operarea.....	14
9. Întreținerea	16
10. Ghidul de probleme	19
11. Depozitarea	20
12. Declarații de conformitate	21

1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate. Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Mașina dvs. de tuns gazon a fost construită să fie utilizată în conformitate cu regulile de folosire în siguranță prezentate în acest manual. Ca în cazul oricărui tip de echipament de putere, orice eroare sau neatenție din partea operatorului poate duce la vătămare corporală.

2.1 OPERAȚII GENERALE

- Citiți cu atenție întregul manual de instrucțiuni înainte de asamblarea mașinii. Citiți, înțelegeți și urmați toate instrucțiunile inscripționate pe mașină și în manual înainte de folosire. Deveniți familiar cu controlul și folosirea acestei

- mașini înainte să începeți utilizarea.
- Nu lăsați copiii sub 14 ani să folosească mașina de tuns gazon.
 - Inspectați bine zona unde va fi folosită mașina. Îndepărtați toate pietrele sau alte obiecte care pot fi luate de mașină și aruncate în orice direcție întrucât pot să cauzeze vătămări corporale serioase operatorului sau celor care sunt în zonă. Purtați tot timpul echipament de protecție în timp ce folosiți utilajul pentru a vă proteja de obiecte ce pot fi aruncate de mașină în orice direcție.
 - NU operați niciodată mașina de tuns gazon în picioarele goale, sandale, papuci sau încălțăminte ușoară.
 - Nu trageți niciodată mașina spre dumneavoastră în timp ce mergeți. Dacă trebuie să mergeți înapoi, din cauza unui zid sau orice altceva ce vă obstrucționează, urmați următorii pași:
 - A. Îndepărtați-vă de mașină pentru a vă extinde total brațele.
 - B. Asigurați-vă echilibrul cu amândouă picioarele pe pământ.
 - C. Trageți mașina de tuns înapoi ușor , nu mai mult de jumătate din distanța către dumneavoastră.
 - Nu operați mașina când sunteți sub influența băuturilor alcoolice sau drogurilor.
 - Nu utilizați niciodată mașina când gazonul este ud. Întotdeauna asigurați-vă poziția picioarelor. O alunecare sau cădere poate rezulta în vătămare corporală serioasă. Țineți ferm mânerul și mergeți. Dacă simțiți că nu mai puteți controla mașina, DAȚI DRUMUL IMEDIAT MÂNERULUI DE CONTROL AL CUȚITULUI, iar acesta se va opri din rotație.
 - Utilizați doar la lumina zilei sau la lumina artificială bună.
 - Opriți motorul când treceți peste drumuri cu pietriș.
 - Dacă echipamentul începe să vibreze anormal, opriți motorul și verificați imediat cauza. Vibrația este în mod normal o atenționare asupra unei probleme.
 - Opriți motorul și așteptați până când cuțitul se oprește complet înainte de îndepărtarea resturilor vegetale. Nu utilizați niciodată mașina fără apărătoare sau alte instrumente de protecție.
 - Motorul și echipamentul devin fierbinți și pot cauza arsuri. Nu le atingeți.
 - Folosiți doar accesorii recomandate de către producător.
 - Dacă apar situații care nu sunt specificate în acest manual, contactați un service autorizat RURIS.

Nu aveți voie să:

- Operați lângă resturi menajere, șanțuri sau marginea digurilor.
- Tundeți suprafețe în pantă cu un unghi mai mare de 15 grade deoarece riscați dezechilibrarea.
- Tundeți gazonul ud.
- Lucrați în preajma copiilor.
-

2.2 ASISTENȚĂ

- Asigurați-vă bine, când folosiți benzină sau alți carburanți. Aceștia sunt extrem de inflamabili și se pot aprinde. Folosiți o canistră de combustibil.
- Nu alimentați mașina cu carburant când motorul este pornit. Lăsați motorul să se

- răcească cel puțin 2 minute până la realimentare.
- Înfiletați bușonul rezervorului cu grijă și ștergeți orice urmă de benzină înainte de pornirea motorului.
- Nu alimentați mașina în zone închise.
- Nu păstrați mașina sau canistra de combustibil în spații închise unde exista surse de foc cum ar fi centrala pe gaz, reșouri sau coșuri.
- Pentru a reduce pericolul de incendiu, păstrați mașina fără carburant. Lăsați mașina să se răcească cel puțin 5 minute înainte de depozitare.
- Verificați cuțitul și șuruburile motorului la intervale frecvente pentru a fi strânse bine. Apoi inspectați vizual cuțitul pentru a nu fi deteriorat (ex îndoiri, fisuri, suprasolicitare). Strângeți bine toate piulițele și șuruburile pentru ca echipamentul să funcționeze în condiții optime.
- Nu umblați la părțile de siguranță. Verificați funcționarea lor.
- După lovirea unui obiect străin, opriți motorul și inspectați amănunțit mașina de gazon.

Etichete de avertizare pe mașină.



3. PREZENTAREA GENERALĂ A UTILAJULUI

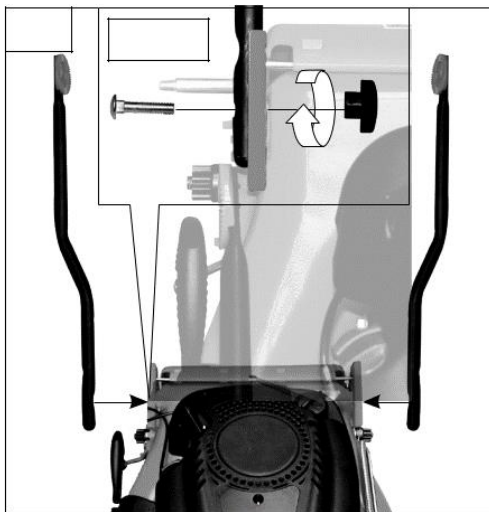


4. DATE TEHNICE

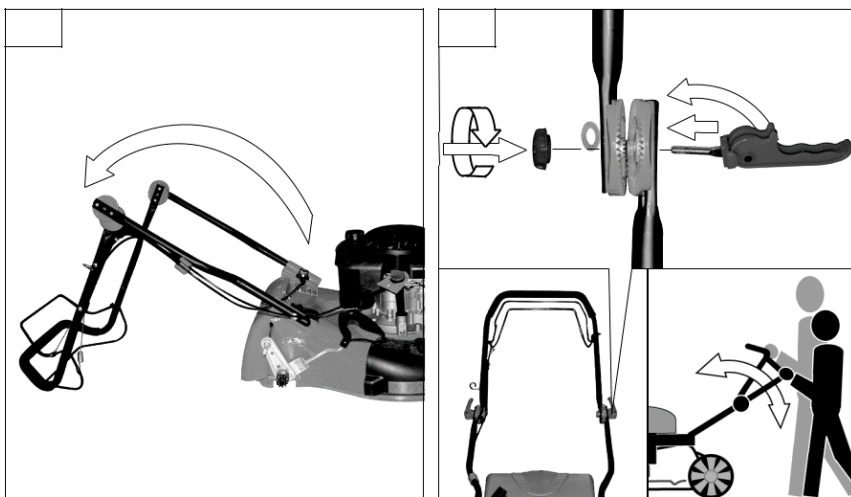
Tip motor	4 timpi
Putere	4.5 CP / 159 cc
Înălțimea de lucru	25-75 mm
Lățimea de lucru	510 mm
Funcții	Colectare, evacuare spate, evacuare laterală, mulching, funcția de curățare
Pornire	Manuală
Aprindere	Electronică/magnetou
Deplasare	Autopropulsată
Tip cuțit	Lamă simplă
Consum combustibil	0,55l/h
Capacitate rezervor benzina	1l
Capacitate baie ulei	0,6l
Carcasă	Metal
Volum sac colector	65 l
Greutate	32.1 kg

5. MONTAJUL

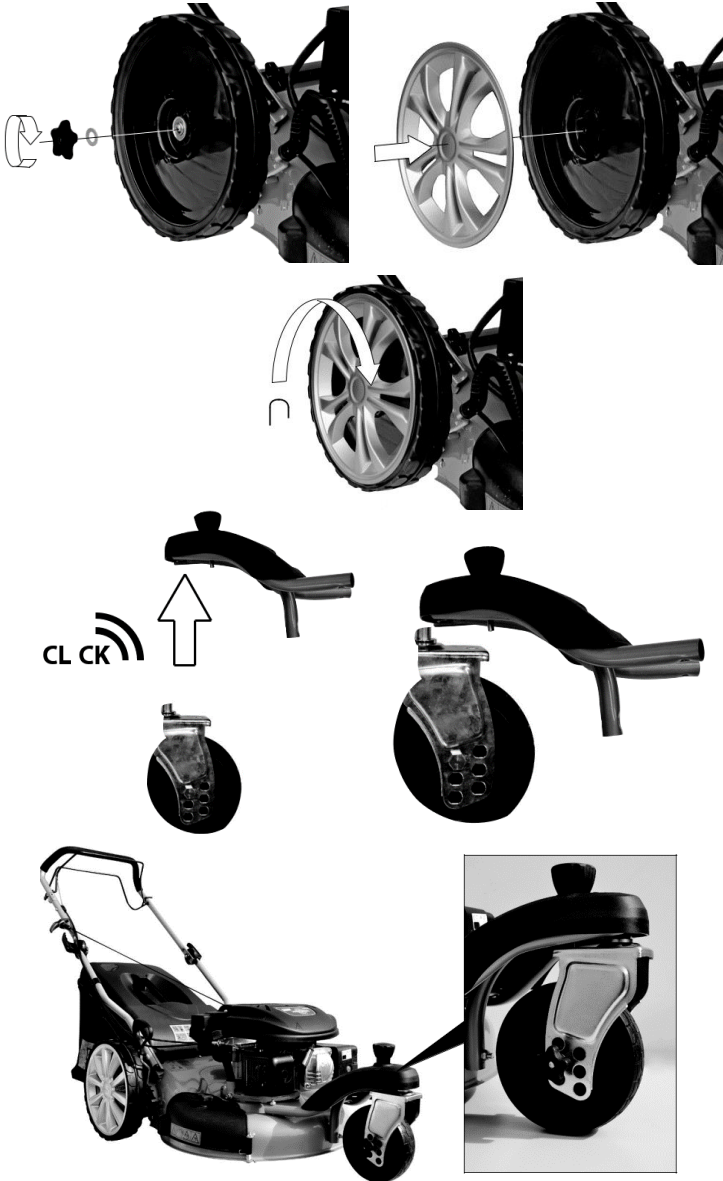
1. Fixați suportul cu ajutorul șuruburilor și piulițelor fluture.



2. Montați mânerul de comandă cu clemele de fixare rapidă.



3. Montați roțile.



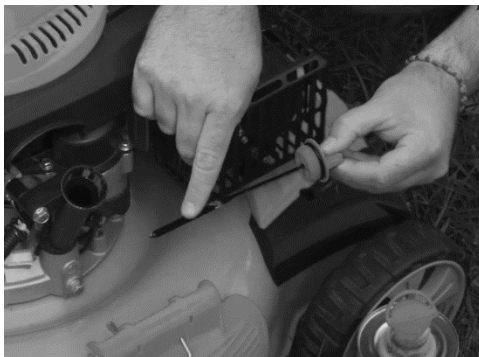
6. ALIMENTAREA CU ULEI

IMPORTANT: Această mașină de tuns gazon se livrează FĂRĂ ULEI în motor. Alimentați cu ulei RURIS 4T- MAX sau un ulei de clasificare API: CI-4/SL ori superior acestuia, după instrucțiunile din manual înainte să porniți motorul.



Capacitate baie ulei motor 0.6l.

Nivelul de ulei se verifică cu joja gradată atașată bușonului rezervorului de ulei (înfiletată).



Schimbați uleiul de motor după primele 5 de ore de funcționare, aceasta fiind perioada de rodaj, apoi la fiecare 25 ore de funcționare sau la 6 luni.

6.1 ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL

Folosiți combustibil de calitate din stații Peco autorizate.

Alimentați cu combustibil tip BENZINĂ FĂRĂ PLUMB de cea mai bună calitate, folosind o pâlnie de metal, în spații deschise și departe de surse de foc sau scântei, care ar putea provoca un incendiu.

ATENȚIONARE: Nu alimentați pe sol sau în preajma plantelor, deoarece riscați deteriorarea mediului înconjurător.

6.2 SIGURANȚA MANIPULĂRII COMBUSTIBILULUI



Acest combustibil este extrem de inflamabil. Nu fumați sau aduceți flacără ori scântei în apropierea carburantului.



1. Opriți motorul înainte de realimentare.
2. Folosirea unui ulei neadecvat poate duce la ancrasarea bujiei, înfundarea evacuării sau griparea segmenților de piston.
3. Depărtați-vă la cel puțin 3 metri de punctul de alimentare înainte de a porni motorul.
4. Folosirea unui combustibil neadecvat va cauza defecțiuni severe ale părților interne ale motorului în scurt timp.

7. VERIFICĂRI PRE-OPERARE

1. Verificați dacă toate șuruburile sunt strânse și ajustați-le dacă este cazul.
2. Verificați fiecare manetă a ghidonului pentru a vă asigura de funcționalitatea lor. Dacă pozițiile mânerelor sunt incorecte, reglați-le pentru a fi în pozițiile corespunzătoare.

3. Completarea uleiului.
 - Umpleți baia de ulei a motorului cu ulei de lubrifiere RURIS 4T- MAX.
 - Așezați utilajul pe o suprafață plană în timp ce alimentați.
 - Pentru a verifica nivelul de ulei folosiți joja de ulei, uleiul trebuie să fie la nivel maxim.
 - Verificați scurgerile de ulei.
4. Curățați unitatea de praf și murdărie, în special filtrul de aer.

8. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

8.1 PORNIREA

ÎNAINTE DE PORNIRE

Poziționați-vă întotdeauna cu mâinile și picioarele departe de componentele mobile ale echipamentului.

Porniți, depozitați și alimentați mașina de tuns gazon în poziție orizontală. Porniți mașina pe o suprafață tare sau pe o porțiune cu gazon deja tăiată.

Verificați nivelul de ulei din baia motorului.

Conectați fișa la bujie

Motoarele care echipează aceste utilaje pot fi dotate cu:

- Pompița de amorsare
- Șoc manual
- Șoc termic



PORNIREA: Pentru motoarele dotate cu pompiță de amorsare

Pornirea prin acționare (demaror): Amorsați carburatorul prin acționarea pompiței de amorsare situată pe capacul filtrului de aer (3-4 acționări). Trageți mânerul stop de

urgență cu mâna stângă și lipiți-l de mânerul de ghidare. Prindeți mânerul demaror cu mâna dreaptă și trageți ușor până când simțiți că opune rezistență. Apoi trageți constant pentru a porni motorul. După ce motorul a pornit lăsați-l să capete turația maximă, după care puteți începe lucrul.

PORNIREA: Pentru motoarele dotate cu șoc termic

Trageți mânerul stop de urgență cu mâna stângă și lipiți-l de mânerul de ghidare. Prindeți mânerul demaror cu mâna dreaptă și trageți ușor până când simțiți că opune rezistență. Trageți constant pentru a porni motorul. După ce motorul a pornit lăsați-l să capete turația maximă, după care puteți începe lucrul.

PORNIREA: Pentru motoarele dotate cu soc manual

Pornirea prin acționare (demaror): Trageți mânerul stop de urgență cu mâna stângă și lipiți-l de mânerul de ghidare și poziționați maneta de șoc în poziția închis și acționați maneta de accelerație la maxim (dacă este în dotare). Prindeți mânerul demaror cu mâna dreaptă și trageți ușor până când simțiți că opune rezistență, apoi constant pentru a porni motorul, după care poziționați maneta șoc în poziție deschis (de lucru). După ce motorul a pornit lăsați-l să capete turația maximă, după care îl puteți folosi în lucru.



PORNIREA AUTOMATĂ (la cheie): Dacă utilajul este dotat și cu pornire automată pornirea se va face prin acționarea cheii urmând pașii de pornire în funcție de dotarea motorului.

8.2 OPRIREA

2) Eliberați maneta de control a frânei de siguranță (motor-stop).

Observație: Oprirea (pentru utilajele dotate cu manetă de accelerație, oprirea se va face după reducerea turației motorului la minim, după care eliberați mânerul de control al frânei de siguranță motor-stop).

8.3 OPERAREA



Atenție: Îndepărtați mâinile și picioarele din zona activă a cuțitului de tăiat.

NOTA: Pentru rezultate mai bune, ridicați poziția de tăiere până determinați care înălțime este mai bună pentru mașină.



ATENȚIE: Cuțitul continuă să se rotească pentru câteva secunde după ce motorul este oprit.

FOLOSIREA MAȘINII DE TUNS GAZON

- Asigurați-vă că în zona de tuns nu sunt pietre, bețe, fire sau alte obiecte care ar putea distruge mașina de tuns gazon sau motorul. Astfel de obiecte ar putea fi accidental aruncate în orice direcție și pot cauza vătămări corporale operatorului sau altora.
- Pentru rezultate mai bune, nu tăiați gazonul ud pentru că se poate lipi de interiorul cuvei.
- Motorul mașinii de tuns gazon trebuie menținut la turație maximă pentru tăierea optimă.

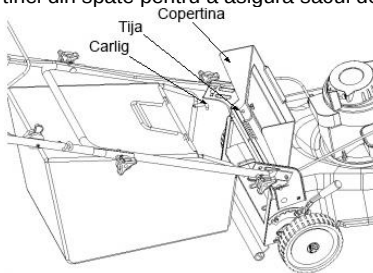


Atenție: Dacă mașina se lovește de un obiect străin opriți motorul, verificați mașina cu grijă pentru a nu avea distrugerii. Dacă mașina continuă să vibreze în timpul operării, indică o problemă.

Sacul de colectare

Aceasta mașină poate stoca gazon tăiat.

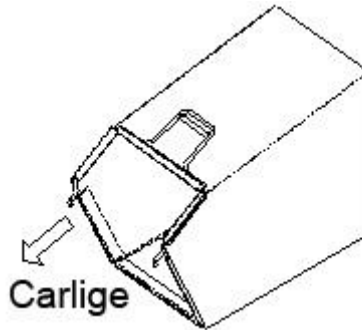
- Ridicați copertina din spate.
- Introduceți sacul de gazon în spatele tijei copertinei.
- Dați drumul copertinei din spate pentru a asigura sacul de colectare în locul lui.



Golirea sacului de colectare

Țineți sacul colector de gazon de cele două mânere din spate și de jos și ridicați-l. Copertina se va întoarce în jurul tijei și în afara sacului de colectare. Scoateți apoi sacul de colectare din spatele tijei copertinei de pe mașină.

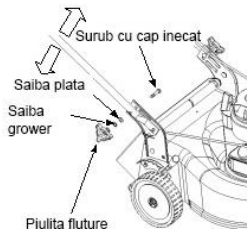
În timp ce țineți de mânerul de jos, ridicați secțiunea din spate a sacului colector de gazon după cum vedeți în figura alăturată. Gazonul tăiat va cădea. Când atașați sacul colector de gazon, asigurați-vă ca pe tija copertinei să stea cârligul sacului de gazon, între partea dreaptă și stânga a consolei.



Ajustări ale mânerului de înălțime

Mașina vă pune la dispoziție mai multe poziții pentru mâner și vă este trimis cu aceasta în poziția de mijloc. Pentru a regla înălțimea procedați astfel:

- Scoateți sfoara de pornire din locașul de ghidare.
- Scoateți capătul piuliței din șurubul pătrat.
- Mișcați de mânerul de jos în jurul copertinei din spate, pentru a regla înălțimea. Atașați mânerul de jos cu piulițe și șaibe de șuruburile pătrate.



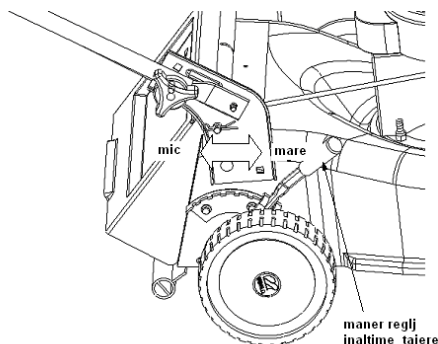
AJUSTAREA ÎNĂLȚIMII DE TĂIERE

NOTA: Mașina dumneavoastră este trimisă cu înălțimea de tăiere în poziția de jos. Ajustați înălțimea de tăiere după cum urmează.

Maneta de ajustare înălțime este situat deasupra roții dreapta din spate. Pentru a ajusta înălțimea de tăiere, acționați maneta către exterior și manevrați-o înainte sau înapoi cu o treaptă.

NOTA: Pentru terenuri denivelate sau instabile, mutați înălțimea de tăiere pe o poziție mai înaltă.

9.



ÎNTREȚINEREA



Atenție: Fiți siguri că ați deconectat fișa bujiei înainte de a efectua reparații sau întreținere.

NOTA: Când răsturnați mașina de tuns gazon, goliți rezervorul. Nu întoarceți mașina de tuns mai mult de 90 de grade în orice direcție și nu lăsați mașina răsturnată pentru perioade lungi de timp. Uleiul se poate scurge în partea de sus a motorului și poate cauza probleme de pornire.

- Schimbați uleiul de motor după primele 5 de ore de funcționare, aceasta fiind perioada de rodaj, apoi la fiecare 25 ore de funcționare sau la 6 luni. Citiți și urmați instrucțiunile cu grijă.
- Verificați filtrul de aer după 25 de ore în condiții normale. Curățați-l la fiecare două ore în condiții de praf. Randamentul scăzut al motorului indică faptul că filtrul de

- aer trebuie curățat.
- Filtrul de aer ar trebui să fie curățat. La începutul fiecărui sezon de tăiat gazon este recomandat ca filtrul să fie înlocuit. Scoateți cu grija prefiltrul (dacă este prevăzut) și ansamblul cartușului de pe capac.
 - După întreținerea prefiltrului și a cartușului instalați cartușul și prefiltrul în capac.
 - Curățați motorul regulat și păstrați sistemul de răcire curat pentru a permite circulația aerului, acest lucru fiind esențial pentru durata și funcționarea motorului. Asigurați-vă să nu existe murdărie, gazon și resturi de combustibil în eșapament. Partea de jos a mașinii de tuns gazon ar trebui curățată după fiecare folosire, pentru a preveni strângerea de gazon tăiat, frunze, pământ sau alte resturi. Dacă se acumulează, va cauza ruginirea și vor fi afectate performanțele utilajului.
 - Deconectați fișa bujiei.
 - Goliți carburantul din rezervor.
 - Răsturnați mașina și sprijiniți-o pe carcasa. Păstrați partea cu filtrul de aer în sus. Asigurați bine mașina.
 - Curățați partea de dedesubt a mașinii cu instrumentele potrivite.
 - Când scoateți cuțitul pentru ascuțire sau schimbare, protejați-vă mâinile cu o pereche de mănuși groase când țineți cuțitul.
 - Îndepărtați șurubul HEX HD și șaiba plată care țin cuțitul.



Atenție: Inspectați periodic adaptorul cuțitului să nu aibă fisuri, în special în cazul în care loviți un obiect dur. Înlocuiți-l când este necesar.

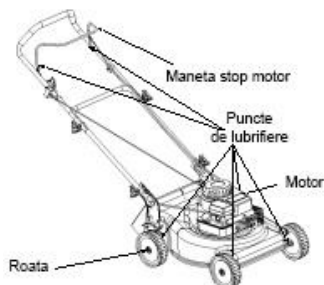
Când ascuțiți cuțitul urmați unghiul original al muchiei ca punct de referință. Este extrem de important ca fiecare parte de tăiat a cuțitului să fie ascuțită în mod egal pentru a preveni dezechilibrarea cuțitului. Cuțitul dezechilibrat va cauza vibrații excesive când motorul va intra în turăție. Înainte de a reinstala cuțitul și adaptorul de cuțit, lubrifiați axul motorului cu ulei. Asigurați-vă ca ați instalat cuțitul cu fața marcată cu număr în jos, când mașina este în poziție de operare.

- Introduceți adaptorul cuțitului în axul motorului.
- Plasați cuțitul în adaptor. Asigurați-vă că acesta este aliniat și așezat pe adaptor.
- Plasați șaiba plată pe cuțit.
- Înlocuiți șurubul Hex HD.

NOTĂ: Pentru a fi siguri că mașina funcționează bine, șurubul cuțitului trebuie inspectat periodic (strângere).

Mânerul stop de urgență: Lubrifiați punctele de pivotare a mânerului stop cel puțin odată pe sezon cu ulei

Roțile: Lubrifiați roțile cel puțin odată pe sezon cu ulei (ulei de motor). Dacă roțile sunt îndepărtate pentru orice motiv, lubrifiați suprafața axului din spate și suprafața interioară a roții cu ulei .



Primele 5 ore	schimbați uleiul
La fiecare 5 ore	verificați nivelul uleiului curățați rezidurile depuse în urma folosirii verificați filtrul de aer curățați țeava de eșapament
La fiecare 25 ore/6 luni	schimbați uleiul verificați bujia

Nu umpleți peste limită baia de ulei. Dacă puneți peste nivelul maxim pot apărea următoarele efecte:

1. Fumegare
2. Pornire greoaie
3. Ancrasarea bujiei
4. Uleiul poate ajunge în filtrul de aer

Recomandări pentru combustibil:

Folosiți benzină curată, proaspătă, fără plumb.

Nu amestecați uleiul cu benzină.

Verificați nivelul de combustibil.

Înainte de realimentare, lăsați motorul să se răcească 2 min., curățați în jurul orificiului de umplere înainte de a scoate bușonul rezervorului.

10. GHIDUL DE PROBLEME

Probleme	Cauza	Remedii
Motorul nu pornește	- o Mânerul stop al cuțitului este deconectat - o Fișa bujiei deconectată - o Cablu accelerație dereglat - o Rezervorul este gol sau carburantul învechit - o Clapeta de benzină blocată - o Fișa bujiei sau bujia defectă - o Motor înecat	- o Strângeți mânerul stop al cuțitului - o Conectați fișa bujiei - o Verificați sursa cablului - o Umpleți rezervorul sau schimbați carburantul - o Curățați clapeta de benzină - o Curățați orificiile sau schimbați fișa sau bujia - o Aerisiți camera de ardere
Motorul funcționează cu fluctuații de turație	- o Mașina merge în poziția de start - o Aprindere întreruptă - o Supapă de benzină blocată sau carburant învechit - o Apa sau mizerie în carburant - o Filtru de aer înfundat - o Carburator dereglat	- o Schimbați maneta de viteză pe repede (fast) - o Conectați și strângeți fișa bujiei - o Curățați supapa și umpleți rezervorul cu carburant - o Goliți rezervorul și înlocuiți combustibilul - o Curățați filtrul de aer sau înlocuiți - o Reglați carburatorul
Motor supraîncălzit	- o Ulei de motor sub nivel - o Circulația de aer mică - o Carburatorul nereglat bine	- o Schimbați uleiul sau completați - o Curățați spațiile de răcire - o Reglați carburatorul
Întreruperi de turație ale motorului la viteze mari	- o Carburator înfundat - o Bujie defectă - o Fișa bujiei sau cablu defecte	- o Curățați carburatorul - o Înlocuiți bujia - o Înlocuiți fișa sau aprinderea
Vibrații excesive	o Cuțitul de tăiat slăbit sau mașina dezechilibrată	- o Strângeți cuțitul de adaptor - o Verificați balansul cuțitului - o Schimbați cuțitul
Mașina nu taie gazonul	- o Turația motorului prea mică - o Gazon ud - o Gazon prea înalt - o Cuțitul deteriorat (neascuțit)	- o Reglați carburatorul sau pârghiile regulatorului (service). - o Nu tăiați gazonul când este uda, așteptați până se usucă. - o Tăiați odată la înălțime mare apoi tăiați din nou la înălțimea dorită - o Ascuțiți sau înlocuiți cuțitul
Tăiat neegal	- o Roțile nepoziționate bine - o Cuțitul uzat	- o Plasați toate roțile la aceeași poziție - o Ascuțiți sau înlocuiți cuțitul

NOTA: Pentru reparații în afara ajustărilor de mai sus, contactați cel mai apropiat service autorizat RURIS.

11. DEPOZITAREA

Următorii pași trebuie urmați pentru a pregăti mașina de tuns gazon pentru depozitare.

- Curățați și lubrifiați mașina cu grijă după descrierea din manualul de instrucțiuni.
- Înveliți cuțitul mașinii cu vaselină pentru a împiedica ruginirea.
- Depozitați mașina într-o zonă uscată și curată. Nu o depozitați lângă material coroziv sau surse de încălzire (centrale, sobe).
- Goliți carburantul din rezervor.
- Porniți utilajul și lăsați-l să funcționeze până când carburantul din carburator se consumă și acesta se oprește.

12. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE



Produsor: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, Nr. 10, Craiova, Dolj, România

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Cătălin – Director General

Persoană autorizată pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare
Producție

Descrierea mașinii: **MASINA DE TUNS GAZON** realizează operații de tuns iarba și cosit, mașina propriu-zisă fiind componenta energetic de bază, iar cutitul mobil de tăiere este echipamentul de lucru efectiv

Produsul: Mașina de tuns gazon

Tipul: RXM

Motor: termic, benzina 4 timpi

Model: 777

Putere: 4,5 CP

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producător, **în conformitate cu H.G. 1029/2008** - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, Directiva 2006/42/CE – mașini; cerințe de siguranță și securitate, Standardul EN12733 – Mașini agricole și forestiere. Securitate, **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea măsurilor de limitare a emisiilor gazoase și de particule poluante provenite de la motoare** și H.G. 467/2018 privind măsurile de aplicare ale Regulamentului menționat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate.

Subsemnatul Stroe Cătălin, reprezentantul producătorului, declar pe proprie răspundere că produsul este în conformitate cu următoarele Standarde și Directive Europene:

- SR EN ISO 12100:2011 - Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice
- SR EN ISO 4254-1:2010/AC:2011 - Mașini agricole. Securitate. Cerințe generale
- SR EN 1050:2000 - Securitatea mașinilor. Principii pentru aprecierea riscului
- SR EN 836+A4:2012 - Mașini pentru grădinărit. Cositori de gazon echipate cu motor. Securitate
- SR EN 12733/2009 - Mașini agricole și forestiere. Motocositori cu operator pedestru. Securitate
- SR EN ISO 3744:2011 - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
- SR EN ISO 4254-12:2012 - Mașini agricole. Securitate. Partea 12: Cositori rotative cu disc, cositori rotative cu tambur și cositori echipate cu dispozitiv de tocat resturi vegetale
- SR EN 14861+A1:2010 - Mașini forestiere. Mașini autopropulsate. Cerințe de securitate

-SR EN 14930+A1:2009 - Mașini agricole și forestiere și mașini pentru grădinărit. Mașini ținute cu mâna și cu conductor pedestru. Determinarea riscului de contact cu suprafețele fierbinți

- **Directiva 2000/14/CE** – Emisiile de zgomot în mediul exterior

- **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piața a mașinilor

- **Regulamentul UE 2016/1628** - stabilirea măsurilor de limitare a emisiilor gazeoase și de particule poluante provenite de la motoare
Alte Standarde sau specificații utilizate:

-**SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității

-**SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului

-**OHSAS18001** - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupaționale.

MARCAREA ȘI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzină cu aprindere prin scanteie recepționate și utilizate pe echipamentele și mașinile RURIS, conform **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** și a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca și numele producătorului: N.L.T. Co. Ltd.

- Tipul OHV

- Putere: 4,5 CP

- Numărul aprobării de tip obținut de producătorul specializat:
e9*2016/1628*2017/656SYA1/P*1024*00

- Numărul de identificare al motorului – număr unic.

- Concept General Engine

Notă: documentația tehnică este deținută de producător.

Precizare: prezenta declarație este conformă cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării.

Anul aplicării marcajului CE: 2020.

Locul și data emiterii: Craiova, 22.09.2020

Nr. inreg. 819/22.09.2020

Persoana autorizată și semnatura:

Stroe Marius Catalin
Director General al
SC Ruris Impex SRL



DECLARAȚIA DE CONFORMITATE EC

Producator: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, Nr.10 , Craiova, Dolj, România

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Cătălin – Director General

Persoana autorizată pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare
Producție

Descrierea mașinii: **MASINA DE TUNS GAZON** realizeaza operatii de tuns iarba si cosit, masina propriu-zisa fiind componenta energetic de baza iar cutitul mobil de taiere, echipamentul de lucru efectiv

Tipul: **RXM 777**

Putere: **4,5 CP**

Nivelul de zgomot: **98 dB(A)** Nivel de putere acustica garantat: **98 dB(A)**

Nivelul de zgomot este certificat de TUV Rheinland Luxemburg prin raport nr. 15023641 018, in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CEE si SR EN ISO 22868:2011.

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova în calitate de producator, **în conformitate cu Directiva 2000/14/CE, H.G. 1756/2006** - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot în mediu produs de echipamente destinate utilizării în exteriorul clădirilor precum și **Directiva 2006/42/CE, H.G. 1029/2008** - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, am efectuat verificarea și atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe.

Subsemnatul Stroe Cătălin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie răspundere că produsul este în conformitate cu următoarele Standarde și Directive Europene:

-Directiva 2000/14/CE – Emisiile de zgomot în mediul exterior

-SR EN ISO 22868:2011 - Mașini forestiere și mașini pentru grădinărit. Cod de încercare acustică pentru mașinile, echipate cu motor cu ardere internă. Metodă de expertiză

-SR EN 836+A4:2012 - Mașini pentru grădinărit. Cositori de gazon echipate cu motor

-SR EN ISO 4254-12:2012 - Mașini agricole. Partea 12: Cositori rotative cu disc, cositori rotative cu tambur și cositori echipate cu dispozitiv de tocat resturi vegetale

-SR EN ISO 3746:2009 - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică

Alte standarde sau specificații utilizate:

-SR EN ISO 9001 - Sistemul de Management al Calității

-SR EN ISO 14001 - Sistemul de Management al Mediului

-OHSAS18001 - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupaționale.

Notă: documentația tehnică este deținută de producător.
Precizari: prezenta declarație este conformă cu originalul.
Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării
Anul aplicării marcajului CE: 2020.
Locul și data emiterii: Craiova, 22.09.2020
Nr. înreg: 820/22.09.2020

Persoana autorizată și semnatura:

Ing. Stroe Marius Cătălin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL





TONDEUSE A PELOUSE RURIS RXM777





TABLE DES MATIERES

1. Introduction	3
2. Consignes de sécurité	4
2.1 Opérations générales.....	4
2.2 Assistance	5
3. Présentation générale de l'outillage	6
4. Données techniques	7
5. Montage	8
6. Alimentation en huile	10
6.1 Alimentation en carburant	11
6.2 Sécurité de la manipulation du carburant	11
7. Vérifications pré-opération.....	12
8. Mise en fonction.....	12
8.1 Démarrage.....	12
8.2 Arrêt.....	13
8.3 Opération	14
9. Maintenance	17
10. Guide de problèmes	19
11. Stockage.....	20
12. Déclarations de conformité.....	21

1. INTRODUCTION

Cher client!

Merci pour la décision d'acheter un produit RURIS et pour la confiance accordée à notre entreprise! RURIS est sur le marché depuis 1993 et est devenue pendant tout ce temps une marque forte, qui a bâti sa réputation en tenant ses promesses, mais aussi par des investissements continus destinés à aider les clients avec des solutions fiables, efficaces et de qualité.

Nous sommes convaincus que vous apprécierez notre produit et apprécierez ses performances pendant longtemps. RURIS ne propose pas seulement des équipements à ses clients, mais des solutions complètes. Un élément important dans la relation avec le client est le conseil tant avant la vente qu'après la vente, les clients RURIS ayant à leur disposition tout un réseau de magasins partenaires et de points de service.

Pour profiter du produit que vous avez acheté, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. En suivant les instructions, vous aurez la garantie d'une utilisation à long terme.

La société RURIS travaille en permanence au développement de ses produits et se réserve donc le droit de modifier, entre autres, leur forme, leur apparence et leurs performances, sans avoir l'obligation de le communiquer au préalable.

Merci encore une fois pour avoir choisi les produits RURIS!

Informations et support clients:

Téléphone: **0351.820.105**

e-mail: **info@ruris.ro**

2. CONSIGNES DE SECURITE

Votre tondeuse à gazon a été conçue pour être utilisée conformément aux règles d'utilisation sécuritaire de ce manuel. Comme pour tout type d'équipement motorisé, toute erreur ou imprudence de la part de l'opérateur peut entraîner des blessures.

2.1 OPERATIONS GENERALES

- Lisez attentivement l'intégralité du manuel d'instructions avant d'assembler la machine. Lisez, comprenez et suivez toutes les instructions écrites sur la machine et dans le manuel avant utilisation. Familiarisez-vous avec la commande et l'utilisation de cette machine avant de commencer à l'utiliser.
- Ne laissez pas les enfants de moins de 14 ans utiliser la tondeuse à pelouse.
- Inspectez soigneusement la zone où la machine sera utilisée. Retirez toutes les pierres ou autres objets qui peuvent être emportés par la tondeuse et projetés dans n'importe quelle direction car ils peuvent causer des blessures graves à l'opérateur ou aux personnes se trouvant à proximité. Portez toujours un équipement de protection lorsque vous utilisez la machine pour vous protéger des objets qui peuvent être projetés par la machine dans n'importe quelle direction.
- N'utilisez JAMAIS la tondeuse à pelouse pieds nus, en sandales, pantoufles ou chaussures.
- Ne tirez jamais la voiture vers vous en marchant. Si vous devez revenir en arrière à cause d'un mur ou de tout autre élément qui vous obstrue, suivez les étapes ci-dessous:
 - A. Éloignez la machine pour étendre complètement vos bras.
 - B. Équilibrez avec les deux pieds au sol.
 - C. Tirez la tondeuse à pelouse en arrière, pas plus de la moitié de la distance de vous.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- N'utilisez jamais la machine lorsque la pelouse est mouillée. Assurez-vous toujours que vos pieds sont en position. Un glissement ou une chute peut entraîner des blessures graves. Tenez fermement la poignée et déplacez-vous. Si vous sentez que vous ne pouvez plus contrôler la machine, **RELÂCHEZ IMMÉDIATEMENT LA POIGNÉE DE COMMANDE DU COUTEAU** et elle s'arrêtera de tourner.
- Utilisez uniquement à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- Arrêtez le moteur lorsque vous passez sur des routes pavées.
- Si l'équipement commence à vibrer anormalement, arrêtez le moteur et vérifiez immédiatement la cause. La vibration est normalement un avertissement sur un problème.
- Arrêtez le moteur et attendez que le couteau s'arrête complètement avant de retirer les débris végétaux. N'utilisez jamais la machine sans protection ou autre équipement de protection.
- Le moteur et l'échappement deviennent chauds et peuvent provoquer des

- brûlures. Ne les touchez pas.
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Si des situations non spécifiées dans ce manuel se produisent, contactez un service RURIS agréé.

Il est interdit de:

- Opérer à proximité de débris ménagers, de fossés ou en bordure de digues.
- Tondre les surfaces en pente à un angle de plus de 15 degrés car vous risquez un déséquilibre.
- Tondre la pelouse humide.
- Travailler à proximité des enfants.

2.2 ASSISTANCE

- Assurez-vous lorsque vous utilisez de l'essence ou d'autres carburants. Ils sont extrêmement inflammables et peuvent s'enflammer. Utilisez une cartouche de carburant.
- Ne faites pas le plein de la tondeuse lorsque le moteur tourne. Laisser le moteur refroidir pendant au moins 2 minutes avant de faire le plein.
- Vissez soigneusement le bouchon du réservoir et essuyez toute trace d'essence avant de démarrer le moteur.
- N'alimentez pas la machine à l'intérieur.
- N'entrez pas la tondeuse ou la cartouche de carburant à l'intérieur où il y a des sources d'incendie telles qu'une chaudière à gaz, des cuisinières ou des cheminées.
- Pour réduire le risque d'incendie, gardez la machine sans carburant. Laisser la machine refroidir pendant au moins 5 minutes avant de la ranger.
- Vérifiez régulièrement le serrage des couteaux et des boulons du moteur. Ensuite, inspectez visuellement le couteau pour déceler tout dommage (par exemple pliage, fissure, surcharge). Serrez tous les écrous et boulons pour que l'équipement fonctionne dans des conditions optimales.
- Ne touchez pas aux pièces de sécurité. Vérifiez leur fonctionnement.
- Après avoir heurté un corps étranger, arrêtez le moteur et inspectez soigneusement la tondeuse à pelouse.

Étiquettes d'avertissement sur la tondeuse.



3. PRESENTATION GENERALE DE L'OUTILLAGE

- 1.Manette stop-moteur
- 2.Manette auto-propulsion
3. Manette de démarrage
4. Cornes
- 5.Ecrou pour le serrage des cornes
- 6.Sac collecteur
- 7.Bouchon réservoir carburant
- 8.Filtre air
- 9.Pompe d'amorçage
- 10.Jauge d'huile

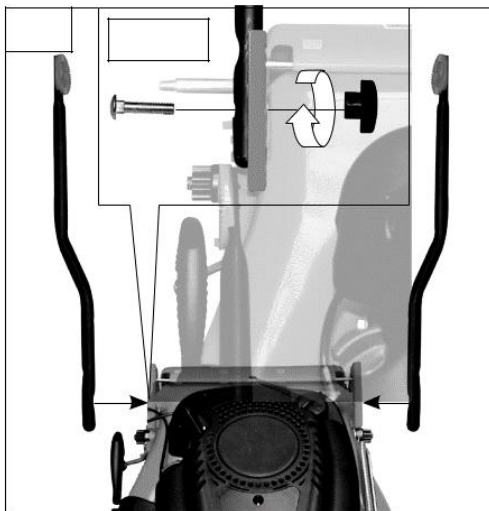


4. DONNES TECHNIQUES

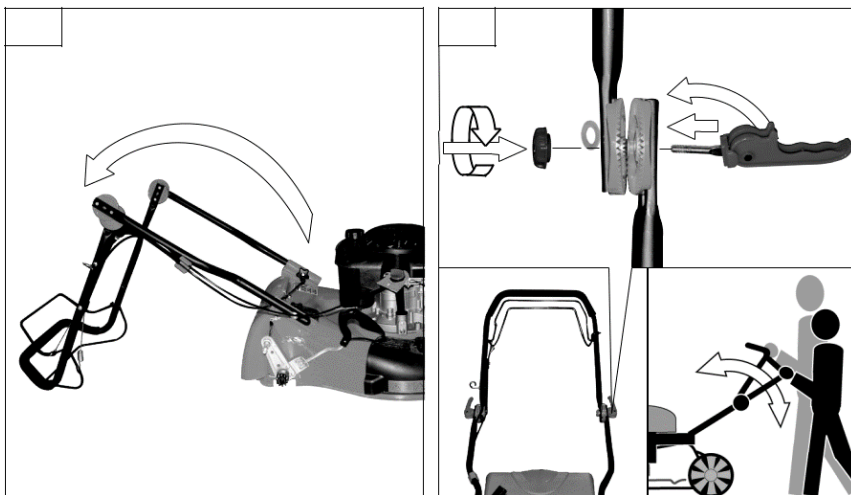
Type du moteur	4 temps
Puissance	4.5 CP / 159 cc
Hauteur de travail	25-75 mm
Largeur de travail	510 mm
Fonctions	Collecte, évacuation arrière, évacuation latérale, mulching, fonction de nettoyage
Démarrage	Manuel
Allumage	Electronique/magnétique
Déplacement	Autopropulsé
Type du couteau	Lame simple
Consommation combustible	0,55l/h
Capacité réservoir essence	1l
Capacité bain d'huile	0,6l
Carcasse	Métal
Volume sac collecteur	65 l
Poids	32.1 kg

5. MONTAGE

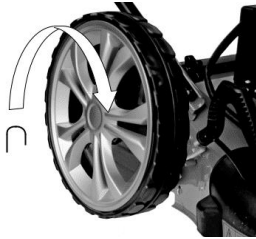
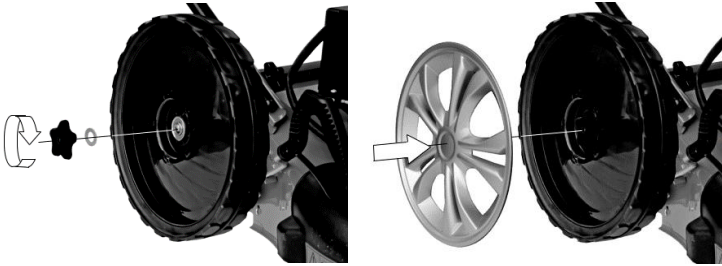
1. Fixer le support à l'aide des vis et des écrous papillon.



2. Fixer la poignée de commande avec les pinces de fixation rapide.



3. Monter les roues de transport.
3. Monter les roues.



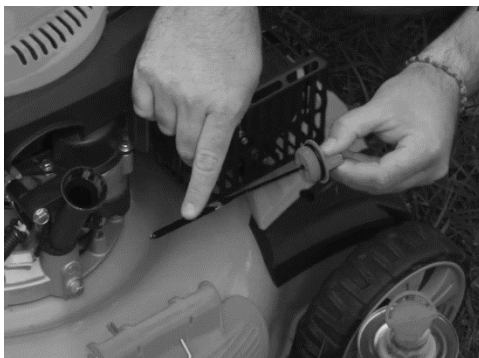
6. ALIMENTATION EN HUILE

IMPORTANT: Cette tondeuse est livrée SANS HUILE dans le moteur. Alimentez en huile RURIS 4T-MAX ou une huile de classification API: CI-4/SL ou supérieure à celle-ci, selon les consignes du manuel, avant de démarrer le moteur.



Capacité du bain d'huile de moteur 0.6l.

Le niveau d'huile est vérifié avec la jauge graduée attachée au bouchon du réservoir



d'huile (filetée).

Changez l'huile de moteur après les 5 premières heures de fonctionnement, celle-ci étant la période de rodage, ensuite après 25 heures de fonctionnement ou tous les 6 mois.

6.1 ALIMENTATION EN CARBURANT

Utilisez du carburant de qualité dans les stations essence autorisées.

Alimentez avec du carburant ESSENCE SANS PLOMB de la meilleure qualité, en utilisant un entonnoir métallique, dans des espaces ouverts et loin des sources d'incendie ou d'étincelles, qui pourraient provoquer un incendie.

AVERTISSEMENT:

N'alimentez pas sur le sol ou à proximité de plantes, car cela pourrait endommager l'environnement.

6.2 SECURITE DE LA MANIPULATION DU CARBURANT



Ce carburant est extrêmement inflammable. Ne pas fumer ni ne manipuler des flammes ou des étincelles à proximité du carburant.



1. Arrêtez le moteur avant de faire le plein.
2. L'utilisation d'une huile incorrecte peut entraîner un encrassement de la bougie d'allumage, un colmatage de l'échappement ou le grippage des segments de piston.
3. Éloignez-vous d'au moins 3 mètres de la prise de courant avant de démarrer le moteur.

4. L'utilisation d'un carburant inapproprié endommagera gravement les pièces internes du moteur en peu de temps.

7. VERIFICATIONS PRE-OPERATION

1. Vérifiez si toutes les vis sont serrées et ajustez-les si nécessaire.
2. Vérifiez chaque manette de guidon pour vérifier leur fonctionnalité. Si les positions des poignées sont incorrectes, ajustez-les pour qu'elles soient dans les bonnes positions.
3. Remplissage d'huile.
 - Remplir le bain d'huile moteur avec de l'huile de graissage RURIS 4T-MAX.
 - Placez la machine sur une surface plane pendant l'alimentation.
 - Pour vérifier le niveau d'huile utiliser la jauge, l'huile doit être au niveau maximum.
 - Vérifiez les fuites d'huile.
4. Nettoyez l'unité de la poussière et de la saleté, en particulier le filtre à air.

8. MISE EN FONCTION

8.1 DEMARRAGE

AVANT LE DEMARRAGE

Éloignez toujours vos mains et vos pieds des pièces mobiles de l'équipement.

Allumez, rangez et alimentez la tondeuse à pelouse en position horizontale. Démarrez la machine sur une surface dure ou sur une portion d'herbe déjà coupée.

Vérifiez le niveau d'huile moteur.

Connectez la fiche à la bougie

Les moteurs équipant ces outillages peuvent être munis de:

- Pompette d'amorçage
- Choc manuel
- Choc thermique



DEMARRAGE: Pour les moteurs munis de pompette d'amorçage

Démarrage par actionnement (démarreur): Amorcez le carburateur en actionnant la pompette d'amorçage située sur le couvercle du filtre à air (3-4 actionnements). Tirez la poignée d'arrêt d'urgence avec votre main gauche et collez-la sur la poignée de guidage. Tenez la poignée du démarreur avec votre main droite et tirez doucement jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Ensuite, tirez constamment pour démarrer le moteur. Après le démarrage du moteur, laissez-le atteindre sa vitesse maximale, après quoi vous pourrez commencer à travailler.

DEMARRAGE: Pour les moteurs équipés de chocs thermiques

Tirez la poignée d'arrêt d'urgence avec votre main gauche et fixez-la à la poignée de guidage. Tenez la poignée du démarreur avec votre main droite et tirez doucement jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Tirez constamment pour démarrer le moteur. Une fois le moteur démarré, laissez-le atteindre son plein régime, après quoi vous pouvez commencer à travailler.



manuel

DEMARRAGE: Pour les moteurs équipés d'un choc

Démarrage par actionnement (démarreur): Tirez la poignée d'arrêt d'urgence avec votre main gauche et collez-la sur la poignée de guidage et positionnez le levier de l'amortisseur en position fermée et actionnez le levier d'accélérateur au maximum (si équipé). Tenez la poignée de démarrage avec votre main droite et tirez jusqu'à sentir une résistance, puis constamment pour démarrer le moteur, puis placez la manette de choc en position démarrée (de travail). Après avoir démarré le moteur, laissez-la atteindre la vitesse de rotation maximale avant de l'utiliser.

DÉMARRAGE AUTOMATIQUE (clé en main): Si la machine est équipée d'un démarrage automatique, le démarrage se fera en actionnant la clé en suivant les étapes de démarrage en fonction de l'équipement moteur.

8.2 ARRET

2) Libérer la poignée de contrôle du frein de sécurité (moteur-stop)

Observation: L'arrêt (pour les machines équipées d'un levier d'accélérateur, l'arrêt sera effectué après que le régime moteur ait été réduit au minimum, ensuite relâchez la manette de commande du frein d'arrêt-moteur).



8.3 OPERATION

Attention: Eloignez les mains et les pieds de la zone active du couteau.

REMARQUE: Pour de meilleurs résultats, soulevez la position de coupage afin de déterminer la meilleure hauteur pour la machine.



ATTENTION: Le couteau continue à tourner pour quelques secondes après l'arrêt du moteur.

UTILISATION DE LA TONDEUSE A PELOUSE

- Assurez-vous qu'il n'y a pas de pierres, de bâtons, de fils ou d'autres objets dans la zone de tonte qui pourraient détruire la tondeuse à pelouse ou le moteur. De tels objets pourraient être accidentellement projetés dans n'importe quelle direction et causer des blessures à l'opérateur ou à d'autres personnes.
- Pour de meilleurs résultats, ne tondez pas la pelouse car elle pourrait coller à l'intérieur de la cuve.
- Le moteur de la tondeuse doit être maintenu à la vitesse maximale pour une coupe optimale.

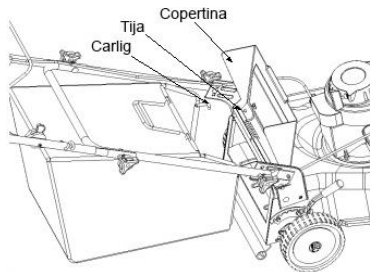


Attention: Si la machine heurte un objet étranger au moteur, vérifiez attentivement que la machine n'est pas endommagée. Si la machine continue de vibrer pendant le fonctionnement, cela indique un problème.

Sac de collecte

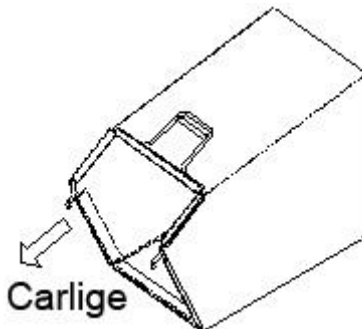
Cette pelouse peut stocker la pelouse tondue.

- Soulevez le capot arrière.
- Insérez le sac à gazon derrière la tige du capot.
- Relâchez le couvercle arrière pour fixer le sac de collecte en place.



Vidange du sac de collecte

Tenez le sac collecteur à gazon par les deux poignées arrière et soulevez-le de haut en bas. Le capot tournera autour de la tige et sortira du sac de collecte. Ensuite, retirez le sac de collecte derrière la tige du capot sur la machine.



Tout en tenant la poignée inférieure, soulevez la partie arrière du sac de la tondeuse à pelouse comme indiqué sur la figure ci-dessous. La pelouse tondue tombera. Lors de la fixation du sac de collecte du gazon, assurez-vous que le crochet de la tondeuse à gazon est sur la tige du capot entre le côté droit et gauche de la console.

Ajustements de la poignée de hauteur

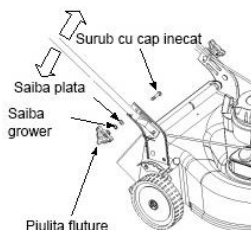
La machine vous offre plusieurs positions sur la poignée et elle vous est envoyée en position médiane. Pour régler la hauteur, procédez comme il suit:

Retirez le cordon de démarrage du compartiment de guidage.

Retirez l'extrémité de l'écrou de la vis carrée.

Déplacez la poignée inférieure autour du couvercle arrière pour régler la hauteur.

Fixez la poignée inférieure avec des écrous et des rondelles aux vis carrées.

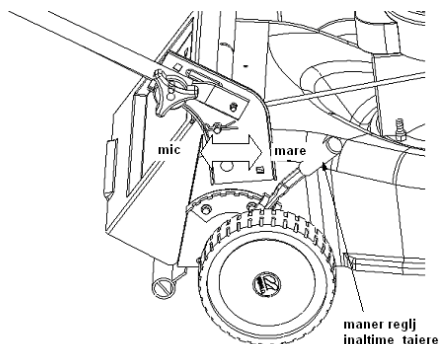


AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR DE COUPAGE

REMARQUE: Votre machine est envoyée avec la hauteur de coupe en position basse. Réglez la hauteur de coupe comme il suit.

Le levier de réglage de la hauteur est situé au-dessus de la roue arrière droite. Pour régler la hauteur de coupe, déplacez le levier vers l'extérieur et faites-le avancer ou reculer d'un pas.

REMARQUE: Pour les terrains inégaux ou instables, déplacez la hauteur de coupe à une position plus élevée.



9. MAINTENANCE



Attention: Assurez-vous de débrancher la bougie d'allumage avant de réparer ou d'entretenir.

REMARQUE: Lorsque vous retournez la tondeuse à gazon, videz le réservoir. Ne tournez pas la tondeuse à plus de 90 degrés dans une direction et ne laissez pas la tondeuse à l'envers pendant de longues périodes. L'huile peut s'infiltrer dans le haut du moteur et causer des problèmes de démarrage.

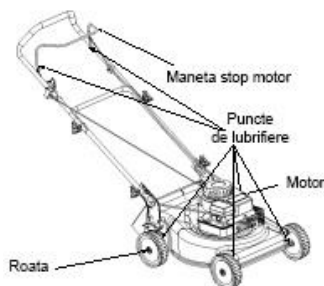
- Changer l'huile moteur après les 5 premières heures de fonctionnement, à savoir la période de rodage, puis toutes les 25 heures de fonctionnement ou tous les 6 mois. Lisez et suivez attentivement les instructions.
- Vérifiez le filtre à air après 25 heures dans des conditions normales. Nettoyez-le toutes les deux heures dans des conditions de poussière. Le faible rendement du moteur indique que le filtre à air doit être nettoyé.
- Le filtre à air doit être nettoyé. Au début de chaque saison de tonte, il est recommandé de remplacer le filtre Retirez avec précaution le pré-filtre (si fourni) et la cartouche du couvercle.
- Après avoir entretenu le pré-filtre et la cartouche, installez la cartouche et le pré-filtre dans le couvercle.
- Nettoyez régulièrement le moteur et maintenez le système de refroidissement propre pour permettre à l'air de circuler, ce qui est essentiel pour la durée de vie et le fonctionnement du moteur. Assurez-vous qu'il n'y a pas de saleté, de gazon et de débris dans l'échappement. Le bas de la tondeuse à gazon doit être nettoyé après chaque utilisation pour éviter de tondre, de couper les feuilles, la terre ou d'autres débris. S'il s'accumule, cela entraînera de la rouille et les performances de la machine seront affectées.
- Débranchez la bougie d'allumage.
- Vidangez le carburant du réservoir.
- Retournez la machine et placez-la sur le boîtier. Gardez le côté du filtre à air vers le haut. Sécurisez bien la tondeuse.
- Nettoyez le dessous de la machine avec les outils appropriés.
- Lorsque vous retirez le couteau pour l'affûter ou le changer, protégez vos mains avec une paire de gants épais lorsque vous tenez le couteau
- Retirez la vis HEX HD et la rondelle plate qui fixe le couteau.



Attention: Inspectez périodiquement l'adaptateur de couteau pour des fissures, surtout si vous heurtez un objet dur. Remplacez-le si nécessaire.

Lors de l'affûtage du couteau, suivez l'angle de tranchant d'origine comme point de référence. Il est extrêmement important que chaque partie coupante du couteau soit affûtée uniformément pour éviter un déséquilibre du couteau. Le couteau déséquilibré provoquera des vibrations excessives lorsque le moteur entre en vitesse. Avant de réinstaller le couteau et l'adaptateur de couteau, lubrifiez l'arbre du moteur avec de l'huile. Veillez à installer le couteau avec la face marquée vers le bas lorsque la machine est en position de fonctionnement.

- Insérez l'adaptateur de couteau dans l'arbre du moteur.
- Placez le couteau dans l'adaptateur. Assurez-vous qu'il est aligné et placé sur l'adaptateur.
- Placez la rondelle plate sur le couteau.
- Remplacez la vis Hex HD.



REMARQUE: Pour s'assurer que la machine fonctionne correctement, le boulon doit être inspecté périodiquement (serrage).

Poignée d'arrêt d'urgence: lubrifiez les points d'arrêt de la poignée d'arrêt au moins une fois par saison avec de l'huile

Roues: Lubrifiez les roues au moins une fois par saison avec de l'huile (huile moteur). Si les roues sont déposées pour une raison quelconque, lubrifiez la surface de l'axe arrière et de la surface intérieure de la roue avec de l'huile.

Les 5 premières heures	Changez l'huile
Toutes les 5 heures	vérifier le niveau d'huile nettoyer les résidus déposés après utilisation vérifier le filtre à air nettoyer le tuyau d'échappement
Toutes les 25 heures/tous les 6 mois	Changer l'huile Vérifier la bougie

Ne pas trop remplir le bain d'huile. Si vous le placez au-dessus du niveau maximum, les effets suivants peuvent se produire:

1. Fumigation
2. Démarrage lourd
3. Encrassement de la bougie
4. L'huile peut atteindre le filtre à air

Recommandations pour le carburant:

Utilisez de l'essence sans plomb propre et fraîche.

Ne mélangez pas l'huile avec de l'essence.

Vérifiez le niveau de carburant.

Avant de faire le plein, laissez le moteur refroidir pendant 2 minutes, nettoyez autour du trou de remplissage avant de retirer le bouchon du réservoir.

10. GUIDE DE PROBLEMES

Problèmes	Cause	Solutions
Le moteur ne démarre pas	○ La poignée d'arrêt du couteau est déconnectée ○ Bougie d'allumage déconnectée ○ Câble d'accélération déréglé ○ Le réservoir est vide ou le carburant est périmé ○ Vanne d'essence bloquée ○ Bougie d'allumage ou bougie d'allumage défectueuse ○ Moteur grippé	○ Serrez la poignée d'arrêt du couteau ○ Branchez la bougie d'allumage ○ Vérifiez la source du câble ○ Remplissez le réservoir ou changez le carburant ○ Nettoyez le robinet de carburant ○ Nettoyez les trous ou remplacez la bougie ou la bougie d'allumage ○ Aérer la chambre de combustion
Le moteur tourne avec des fluctuations la vitesse	○ La machine est en position de start ○ Contact coupé ○ Vanne d'essence bloquée ou carburant obsolète ○ Eau ou saleté dans le carburant ○ Filtre à air bouché ○ Carburateur déréglé	○ Déplacez le levier en mode rapide (fast) ○ Connectez et serrez la bougie d'allumage ○ Nettoyez la soupape et remplissez le réservoir de carburant ○ Vider le réservoir et remplacer le carburant ○ Nettoyez le filtre à air ou remplacez-le ○ Réglez le carburateur
Moteur surchauffé	○ Huile moteur sous le niveau ○ Faible circulation d'air ○ Carburateur mal réglé	○ Changer l'huile ou faire l'appoint ○ Nettoyez les espaces de refroidissement ○ Réglez le carburateur

Interruptions du régime moteur à haute vitesse	○ Carburateur bouché ○ Bougie d'allumage défectueuse ○ Bougie d'allumage ou câble défectueux	○ Nettoyez le carburateur ○ Remplacez la bougie ○ Remplacez la fiche ou l'allumage
Vibrations excessives	○ Couteau desserré ou machine déséquilibrée	○ Serrez le bouton de l'adaptateur ○ Vérifiez l'équilibre du couteau ○ Le petit changement
La machine ne tond pas la pelouse	○ Régime moteur trop bas ○ Pelouse humide ○ Pelouse trop haute ○ Couteau endommagé (non affûté)	○ Réglez les leviers du carburateur ou du régulateur (service) ○ Ne tondez pas la pelouse lorsqu'elle est mouillée, attendez qu'elle sèche ○ Coupez une fois à haute hauteur puis coupez à nouveau à la hauteur désirée ○ Aiguissez ou remplacez le couteau
Tonte inégale	○ Les roues ne sont pas bien positionnées ○ Couteau usé	○ Placez toutes les roues dans la même position ○ Affûtez ou remplacez le couteau

REMARQUE: Pour les réparations en dehors des réglages ci-dessus, contactez votre centre de service autorisé le plus proche RURIS.

11.STOCKAGE

Les étapes suivantes doivent être suivies pour préparer la tondeuse à pelouse pour l'entreposage.

- Nettoyez et lubrifiez soigneusement la machine comme décrit dans le manuel d'instructions.
- Enveloppez le couteau de la machine avec de la vaseline pour éviter la rouille.
- Stockez la machine dans un endroit sec et propre. Ne le stockez pas à proximité de matériaux corrosifs ou de sources de chaleur (chaudières, cuisinières).
- Vidangez le carburant du réservoir.
- Démarrez la machine et laissez-la tourner jusqu'à ce que le carburant dans le carburateur soit épuisé et qu'elle s'arrête.

12. DECLARATION DE CONFORMITE

DECLARATION DE CONFORMITE



Producteur: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, Nr. 10, Craiova, Dolj, Roumanie

Tél. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Représentant autorisé: ing. Stroe Marius Catalin – Directeur Général

Personne autorisée pour le dossier technique : ing. Florea Nicolae – Directeur Conception
Production

Description de la machine: **TONDEUSE PELOUSE** réalisant des opérations de fauchage et de tonte, la machine proprement-dite étant la composante de base et le couteau mobile de coupe, l'équipement effectif de travail.

Produit : Tondeuse pelouse

Type: RXM

Moteur: thermique, essence 4 temps

Modèle: 777

Puissance: 4,5 CP

Les soussignés, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producteur, **en conformité avec l'A.G. 1029/2008** – concernant les conditions de la mise en vente des machines, la Directive 2006/42/CE – machines; exigences de sécurité, Standard EN12733 – Machines agricoles et forestières. Sécurité; **le Règlement UE 2016/1628 (réprimé par le Règlement UE 2018/989)** – l'établissement des mesures de limitation des émissions gazeuses et de particules polluantes provenant des moteurs et l'A.G. 467/2018 concernant les mesures de mise en œuvre du Règlement mentionné, nous avons effectué l'attestation de la conformité du produit avec les standards mentionnés et déclarons qu'il est conforme aux principales exigences de sécurité.

Je soussigné Stroe Catalin, représentant du producteur, je déclare sur l'honneur que le produit est en conformité avec les standards et Directives européennes suivantes :

SR EN ISO 12100:2011 – La sécurité des machines. Concepts de base, principes généraux de conception. Terminologie de base, méthodologie. Principes techniques.

-SR EN ISO 4254-1:2010/AC:2011 - Machines agricoles. Sécurité. Exigences générales

-SR EN 1050:2000 – Sécurité des machines. Principes pour l'appréciation du risque

-SR EN 836+A4:2012 – Machines pour le jardinage. Tondeuses à gazon équipées de moteur. Sécurité

-SR EN 12733/2009 - Machines agricoles et forestières. Débroussailluses à opérateur pédestre. Sécurité

-SR EN ISO 3744:2011 - Acoustique. Détermination des niveaux de puissance acoustique émis par les sources de bruit en utilisant la pression acoustique

--SR EN ISO 4254-12:2012 – Machines agricoles. Sécurité. Partie 12: Débroussailleuses rotatives à disque, débroussailleuses rotatives à tambour et débroussailleuses munies d'un dispositif à broyer les restes végétaux

-SR EN 14861+A1:2010 - Machines forestières. Machines autopropulsées. Exigences de sécurité

-SR EN 14930+A1:2009 - Machines agricoles et forestières pour le jardinage. Machines tenues à la main et à conducteur pédestre. Détermination du risque de contact avec les surfaces brûlantes

-Directive 2000/14/EC – Les émissions de bruit dans l'environnement externe

-Directive 2006/42/EC – concernant les machines – mise en vente des machines

- **Règlement UE 2016/1628** – établissement des mesures de limitation des émissions gazeuses et de particules polluantes provenant des moteurs

Autres standards et spécifications utilisés:

-**SR EN ISO 9001** – Le Système de Management de la Qualité

-**SR EN ISO 14001** – Le Système de Management de l'Environnement

-**OHSAS18001** – Le Système de Management de la Sante et de la Sécurité du Travail.

MARQUAGE ET ETIQUETAGE DES MOTEURS

Les moteurs à essence à allumage commandé réceptionnés et utilisés sur les équipements et les machines RURIS, conformément au **Règlement UE 2016/1628 (amendé par le Règlement UE 2018/989)** et à l'AG 467/2018 sont marquées cu:

- La marque et le nom du producteur: N.L.T..Co.Ltd

- Type: OHV

- Puissance: 4,5 CP

- Le numéro de l'approbation de type obtenue par le producteur spécialisé:
e9*2016/1628*2017/656SYA1/P*1024*00

- Le numéro d'identification du moteur – numéro unique.

- Concept General Engine

Précision: La présente déclaration est conforme à l'original.

Terme de validité: 10 ans suivant la date de l'approbation

Année de l'apposition du marquage CE: 2020.

Lieu et date de l'émission: Craiova, le 22.09.2020 No. d'enregistrement. 819/22.09.2020

La personne autorisée et la signature: Stroe Marius Catalin



Directeur Général de la

SC Ruris Impex SRL

DECLARATION DE CONFORMITE EC

Producteur: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, Nr. 10, Craiova, Dolj, Roumanie

Tél. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Représentant autorisé: ing. Stroe Marius Catalin – Directeur Général

Personne autorisée pour le dossier technique : ing. Florea Nicolae – Directeur Conception Production

Description de la machine: **TONDEUSE PELOUSE** réalisant des opérations de fauchage et de tonte, la machine proprement-dite étant la composante de base et le couteau mobile de coupage, l'équipement effectif de travail.

Type: **RXM 777**

Puissance: **4,5 CP**

Niveau de bruit: **98 dB(A)** Niveau de puissance acoustique garanti: **98 dB(A)**

Le niveau de bruit est certifié par TUV Rheinland Nurnberg par le rapport no. 60143508 0001, en conformité avec les dispositions de la Directive 2000/14/CEE et SR EN ISO 22868:2011.

Les soussignés, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, en tant que producteur et distributeur, **en conformité avec la Directive 2000/14/CE, l'A.G. 1756/2006** – concernant la limitation du niveau des émissions de bruit dans l'environnement produit par les équipements destinés à l'utilisation à l'extérieur des bâtiments ainsi qu'avec la **Directive 2006/42/CE, l'A.G. 1029/2008** – concernant les conditions de la mise en vente des machines, nous avons effectué la vérification et l'attestation de la conformité du produit avec les standards mentionnés et déclarons qu'il est conforme aux principales exigences.

Je soussigné Stroe Catalin, représentant du producteur, je déclare sur l'honneur que le produit est en conformité avec les standards et directives européennes suivantes:

Directive 2000/14/CE – Emissions de bruit dans l'environnement extérieur

-SR EN ISO 22868:2011 - Machines forestières et machines pour le jardinage. Code d'essai acoustique pour les machines munies d'un moteur à combustion interne. Méthode d'expertise

-SR EN 836+A4:2012 – Machines pour le jardinage. Tondeuses à gazon équipées de moteur.

--SR EN ISO 4254-12:2012 – Machines agricoles. Sécurité. Partie 12: Débroussailleuses rotatives à disque, débroussailleuses rotatives à tambour et débroussailleuses munies d'un dispositif à broyer les restes végétaux

-SR EN ISO 3746:2009 - Acoustique. Détermination des niveaux de puissance acoustique émis par les sources de bruit en utilisant la pression acoustique
Autres standards ou spécifications utilisées :

-SR EN ISO 9001 – le Système de Management de la Qualité

-SR EN ISO 14001 – le Système de Management de l'Environnement

-OHSAS18001 - le Système de Management de la Santé et de la Sécurité du Travail.

Précision: La présente déclaration est conforme à l'original.

Terme de validité: 10 ans suivant la date de l'approbation

Année de l'apposition du marquage CE: 2020.

Lieu et date de l'émission: Craiova, le 22.09.2020

No. d'enregistrement: 820/22.09.2020

La personne autorisée et la signature: Ing. Stroe Marius Catalin



Directeur Général de la

SC RURIS IMPEX SRL



КОСАЧКА ЗА ТРЕБА RURIS RXM777





СЪДЪРЖАНИЕ

1. Въведение	3
2. Инструкции за безопасност	3
2.1 Общи операции	3
2.2 Помощ.....	5
3. Общо представяне на съоръжението	6
4. Технически данни	7
5. Монтаж.....	8
6. Зареждане с масло	10
6.1 Зареждане с гориво.....	11
6.2 Безопасност при боравене с гориво.....	11
7. Проверки преди работа.....	11
8. Пускане в експлоатация	12
8.1 Включване	12
8.2 Изключване.....	13
8.3 Работа.....	14
9. Поддръжка	16
10. Ръководство за проблеми	19
11. Складиране	20
12. Декларации за съответствие	21

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Уважаеми клиент!

Благодарим Ви за решението да закупите продукт на RURIS и за оказаното доверие на нашата компания! RURIS се намира на пазара от 1993 година и през цялото това време се превърна в силна марка, която е изградила репутацията си чрез спазване на обещанията, но и чрез непрекъснати инвестиции, предназначени да помогнат на клиентите с надеждни, ефективни и качествени решения.

Уверени сме, че ще оцените нашия продукт и ще се радвате на неговите постижения дълго време. RURIS предлага на своите клиенти не само съоръжения, но и цялостни решения. Важен елемент в отношенията с клиента са съветите както преди продажбата, така и след продажбата, като клиентите на RURIS имат на разположение цяла мрежа от магазини и партньорски сервизни центрове.

За да се насладите на закупения продукт, моля, прочетете внимателно ръчника за употреба. Следвайки инструкциите, ще Ви се гарантира дългосрочна употреба.

Компанията RURIS работи непрекъснато за развитието на своите продукти и следователно си запазва правото да променя, наред с други неща, тяхната форма, външен вид и експлоатационни характеристики, без да има задължението да съобщава това предварително.

Благодарим Ви още веднъж, че избрахте продуктите RURIS!

Информация и поддръжка за клиенти:

Телефон: 0351.820.105

Имейл: info@ruris.ro

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Вашата косачка за трева е изградена така, че да се използва в съответствие с правилата за безопасна експлоатация, представени в това ръководство. Както при всеки тип енергийно оборудване, всяка грешка или невнимание от страна на оператора може да доведе до телесно нараняване.

2.1 ОБЩИ ОПЕРАЦИИ

- Прочетете внимателно цялото ръководство с инструкции, преди да сглобите машината. Прочетете, разберете и следвайте всички инструкции,

написани на машината и в ръководството преди употреба. Запознайте се с управлението и използването на тази машина, преди да започнете да я употребите.

- Не позволявайте на деца под 14 години да използват косачката за трева.
- Изследвайте внимателно зоната, в която ще се използва машината. Отстранете всички камъни или други предмети, които могат да бъдат взети от машината и хвърлени във всяка посока, тъй като те могат да причинят сериозни телесни наранявания на оператора или на тези, които се намират в зоната. Винаги носете защитно оборудване, докато използвате съоръжението, за да се предпазите от предмети, които машината може да изхвърли във всяка посока.
- Никога НЕ не работете с косачката за трева с боси крака, сандали, чехли или леки обувки.
- Никога не дърпайте машината към себе си, докато се движите. Ако трябва да се движите назад поради стена или нещо друго, което ви пречи, направете следните стъпки:
 - А. Отдалечете се от машината, за да протегнете напълно ръцете си.
 - Б. Поддържайте равновесие с двата крака на земята.
 - В. Издърпайте косачката леко назад, не повече от половината от разстоянието към вас.
- Не работете с машината, когато сте под влиянието на алкохолни напитки или наркотици.
- Никога не използвайте машината, когато тревата е мокра. Винаги поддържайте позицията на краката ви. Плъзгане или падане може да доведе до сериозно телесно нараняване. Дръжте здраво дръжката и вървете. Ако смятате, че вече не можете да контролирате машината, **ОСВОБОДЕТЕ НЕЗАБАВНО ДРЪЖКАТА ЗА КОНТРОЛ НА НОЖА**, а той ще спре да се върти.
- Използвайте само при дневна светлина или при добра изкуствена светлина.
- Спирайте двигателя, когато пресичате чакълести пътища.
- Ако оборудването започне да вибрира необичайно, спрете двигателя и незабавно проверете причината. Вибрацията обикновено е предупреждение за проблем.
- Спрете двигателя и изчакайте, докато ножът спре напълно, преди да отстраните растителните остатъци. Никога не използвайте машината без предпазител или друго защитно оборудване.
- Двигателят и изпускателната система се нагриват и могат да причинят изгаряния. Не ги докосвайте.
- Използвайте само аксесоари, препоръчани от производителя.
- Ако възникнат ситуации, които не са посочени в това ръководство, свържете се с оторизиран сервизен център на RURIS.

Не е позволено да:

- Работите в близост до битови отпадъци, канавки или на ръба на язовири.
- Подрязвате наклонени повърхности с ъгъл над 15 градуса, тъй като рискувате дисбаланс.
- Косете тревата когато е мокра.
- Работите в близост до деца.

2.2 ПОМОЩ

- Бъдете внимателни, когато използвате бензин или други горива. Те са изключително запалими и могат да се запалят. Използвайте туба за гориво.
- Не зареждайте машината с гориво, когато двигателят е включен. Оставете двигателя да се охлади за поне 2 минути, докато презаредите.
- Внимателно завийте тапата на резервоара и избършете всяка следа от бензин, преди да стартирате двигателя.
- Не зареждайте машината на закрито.
- Не съхранявайте машината или тубата за гориво на закрито, където има източници на огън, като газова централа, котли или комини.
- За да намалите риска от пожар, съхранявайте машината без гориво. Оставете машината да се охлади за поне 5 минути преди складиране.
- Проверявайте редовно ножа и винтовете на двигателя, дали са стегнати добре. След това визуално огледайте ножа за повреди (например огъвания, напуквания, претоварване). Затегнете добре всички гайки и винтове, така че оборудването да работи при оптимални условия.
- Не боравете с предпазните части. Проверете тяхното функциониране.
- След удяране на чужд предмет, спрете двигателя и огледайте внимателно косачката за трева.

Предупредителни етикети върху машината.



3. ОБЩО ПРЕДСТАВЯНЕ НА СЪОРЪЖЕНИЕТО

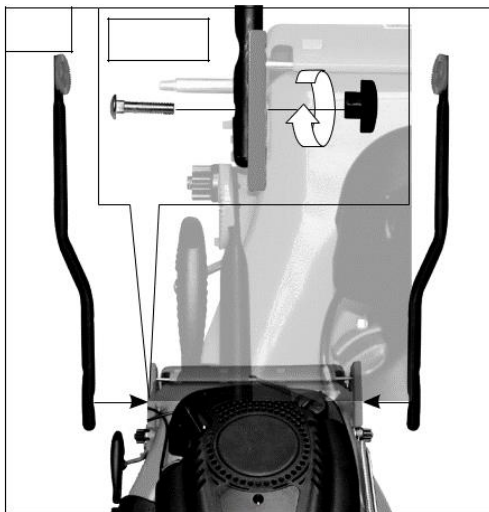


4. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

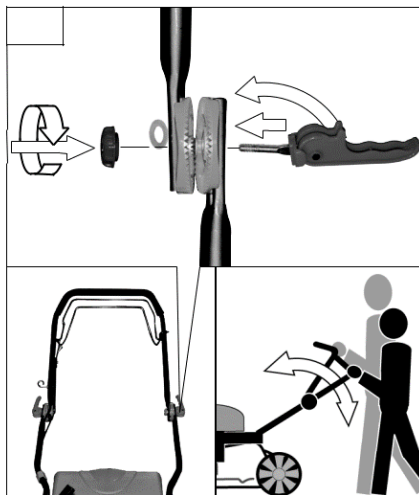
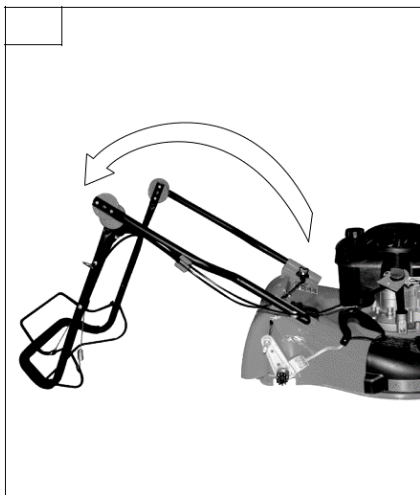
Тип на двигателя	4-тактов
Мощност	4,5 к.с. / 159 куб. см.
Работна височина	25-75 мм
Работна ширина	510 мм
Функции	Събиране, обратно изхвърляне, странично изхвърляне, мулчиране, функция за почистване
Включване	Ръчно
Запалване	Електронно / магнито
Придвижване	Самоходно
Тип на ножа	Обикновено острие
Разход на гориво	0,55 л/ч
Капацитет на резервоара за бензин	1 л
Капацитет на маслената баня	0,6 л
Корпус	Метален
Обем на колекторната торба	65 л
Тегло	32,1 кг

5. МОНТАЖ

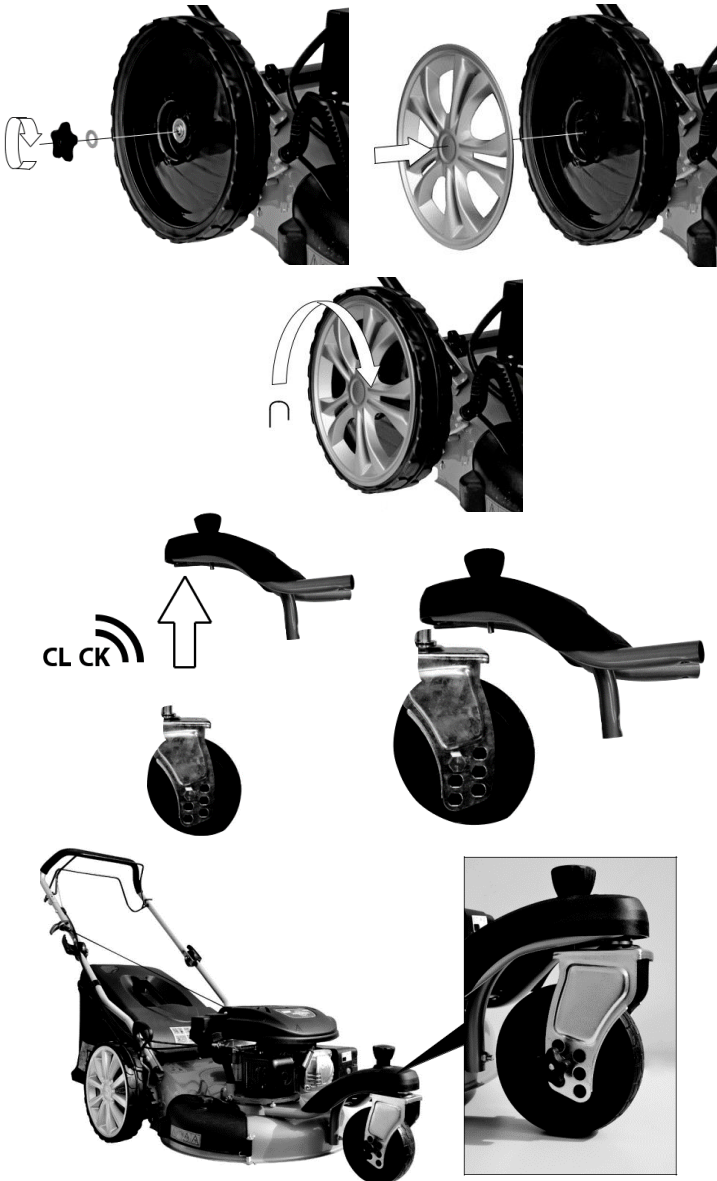
1. Закрепете поставката с помощта на винтовете и гайките перперуда.



2. Монтирайте контролната дръжка със скобите за бързо закрепване.



3. Монтирайте колелата.



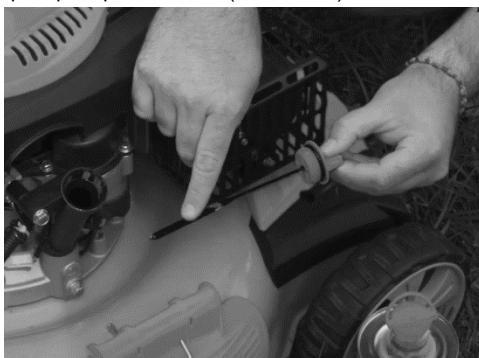
6. ЗАРЕЖДАНЕ С МАСЛО

ВАЖНО: Тази косачка за трева се доставя БЕЗ МАСЛО в двигателя. Заредете с масло RURIS 4T-MAX или масло с класификация API: CI-4/SL или по-висока, следвайки инструкциите в ръководството преди стартиране на двигателя.



Капацитет на маслената баня на двигателя 0,6 л.

Нивото на маслото се проверява с градуираната измервателна пръчка, прикрепена към тапата на резервоара за масло (завинтена).



Сменете маслото на двигателя след първите 5 часа работа, като това е периодът на изпитване, а след това на всеки 25 работни часа или на 6 месеца.

6.1 ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО

Използвайте качествено гориво от оторизирани бензиностанции.

Зареждайте с висококачествено гориво от типа на БЕЗОЛОВЕН БЕНЗИН, използвайки метална фуния, на открито и далеч от източници на огън или искри, които могат да причинят пожар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не зареждайте на земята или в близост до растения, тъй като това може да навреди на околната среда.

6.2 БЕЗОПАСНОСТ ПРИ БОРАВЕНЕ С ГОРИВО



ВНИМАНИЕ!

Това гориво е изключително запалимо. Не пушете или не носете пламъци или искри в близост до горивото.



ВАЖНО!

1. Спрете двигателя преди зареждане с гориво.
2. Използването на неподходящо масло може да доведе до замърсяване на свещта, запушване на отработените газове или захващане на буталните пръстени.
3. Отдалечете се на поне 3 метра от точката за зареждане, преди да стартирате двигателя.
4. Използването на неподходящо гориво ще доведе до сериозни повреди на вътрешните части на двигателя след кратко време.

7. ПРОВЕРКИ ПРЕДИ РАБОТА

1. Проверете дали всички болтове са затегнати и ги коригирайте, ако е необходимо.
2. Проверете всеки лост на кормилото, за да се уверите в тяхната функционалност. Ако позициите на дръжката са неправилни, регулирайте ги, за да бъдат в правилните позиции.

3. Допълване на маслото.

- Напълнете маслената баня на двигателя със смазочно масло RURIS 4T-MAX.
- Поставете съоръжението на равна повърхност, докато зареждате.
- За да проверите нивото на маслото, използвайте маслената измервателна пръчка, като маслото трябва да бъде на максимално ниво.
- Проверете за течове на масло.

4. Почистете устройството от прах и мръсотия, особено въздушния филтър.

8. ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

8.1 ВКЛЮЧВАНЕ

ПРЕДИ ВКЛЮЧВАНЕ

Винаги поставяйте ръцете и краката си далеч от движещите се компоненти на оборудването.

Включете, съхранявайте и зареждайте косачката за трева в хоризонтално положение. Включвайте машината върху твърда повърхност или върху част с трева, която вече е нарязана.

Проверете нивото на маслото в банята на двигателя.

Свържете щепсела към свещта.

Двигателите, които оборудват тези съоръжения, могат да бъдат снабдени с:

- Стартова помпа
- Ръчен шок
- Термичен шок



ВКЛЮЧВАНЕ: За двигатели, снабдени със стартова помпа

Включване чрез задействане (стартер): Стартирайте карбуратора, като задействате стартовата помпа, разположена на капака на въздушния филтър (3-4 задействания).

Издърпайте дръжката за аварийно спиране с лявата си ръка и я прикрепете към водещата дръжка. Хванете стартерната дръжка с дясната си ръка и дръпнете леко, докато почувствате съпротива. След това дръпнете постоянно, за да включите двигателя. След като двигателят е включен, оставете го да достигне максималния оборот, след което можете да започнете да работите.

ВКЛЮЧВАНЕ: За двигатели, снабдени с термичен шок

Издърпайте дръжката за аварийно спиране с лявата си ръка и я прикрепете към водещата дръжка. Хванете стартерната дръжка с дясната си ръка и дръпнете леко, докато почувствате съпротива. Дръпнете постоянно, за да включите двигателя. След като двигателят е включен, оставете го да достигне максималния оборот, след което можете да започнете да работите.

ВКЛЮЧВАНЕ: За двигатели, снабдени с ръчен шок

Включване чрез задействане (стартер): Издърпайте дръжката за аварийно спиране с лявата си ръка и я прикрепете към водещата дръжка и поставете шоковия лост в затворено положение, след което задействайте лоста за ускорение до максимум (ако има такъв). Хванете стартерната дръжка с дясната си ръка и дръпнете леко, докато почувствате съпротива, след това дърпайте постоянно, за да включите двигателя, след което поставете шоковия лост в отворено (работно) положение. След като двигателят стартира, оставете го да достигне максимален оборот, след което можете да го използвате по време на работа.



АВТОМАТИЧНО ВКЛЮЧВАНЕ (ключово): Ако съоръжението е оборудвано и с автоматично включване, тогава включването ще се извърши чрез задействане на ключа, следвайки стъпките за включване в зависимост от оборудването на двигателя.

8.2 ИЗКЛЮЧВАНЕ

2) Освободете лоста за управление на предпазната спирачка (спиране на двигателя).

Забележка: Изключването (за съоръжения, оборудвани с лост за ускорение, изключването ще се извърши след като оборота на двигателя бъде намален до минимум, след което освободете дръжката за управление на предпазната спирачка за спиране на двигателя).

8.3 РАБОТА



Внимание: Извадете ръцете и краката си от активната зона на режещия нож.

ЗАБЕЛЕЖКА: За най-добри резултати вдигнете позицията за рязане, докато определите коя височина е най-добра за машината.



ВНИМАНИЕ: Ножът продължава да се върти за няколко секунди след спиране на двигателя.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА КОСАЧКАТА ЗА ТРЕВА

- Уверете се, че в зоната за косене няма камъни, пръчки, жици или други предмети, които могат да унищожат косачката за трева или двигателя. Такива предмети могат случайно да бъдат изхвърлени във всяка посока и могат да причинят телесни повреди на оператора или на други хора.
- За най-добри резултати не косете тревата мокра, тъй като тя може да залепне от вътрешната страна на резервоара.
- Двигателят на косачката за трева трябва да се поддържа при максимален оборот за оптимално рязане.



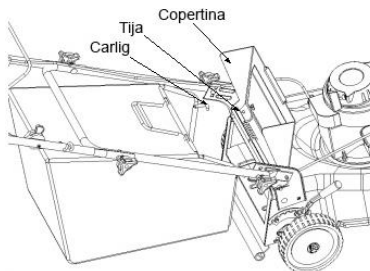
Внимание: Ако машината удари чужд предмет, спрете двигателя, проверете внимателно машината за да няма повреди. Ако машината продължава да вибрира по време на работа, това показва проблем.

Колекторна торба

Тази машина може да съхранява окосена трева.

- Повдигнете задния капак.
- Поставете торбата с трева зад пръта на капака.
- Освободете задния капак, за да закрепите колекторната торба на негово място.

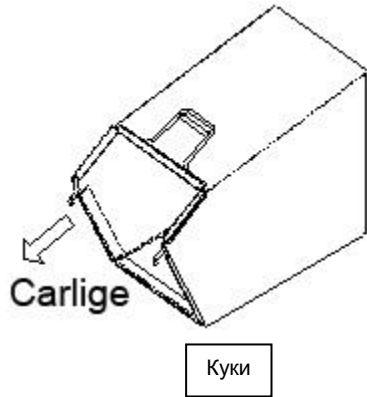
Капак
Прът
Кука



Изпразване на колекторната торба

Дръжте колекторната торба за трева за двете задни и долни дръжки и я повдигнете. Капакът ще се обърне около пръта и ще излезе извън колекторната торба. След това извадете колекторната торба от задната част на пръта на капака на машината.

Докато държите долната дръжка, повдигнете задната част на колекторната торба за трева, така както е показано на приложената фигура. Окосената трева ще падне. Когато прикрепвате колекторната торбата за трева се уверете, че куката на торбата за трева стои на пръта на капака, между дясната и лявата страна на конзолата.



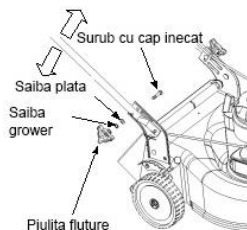
Регулиране на дръжката за височина

Машината ви предоставя на разположение няколко позиции за дръжката и ви се изпраща с нея в средна позиция. За да регулирате височината, направете следното:

- Извадете стартерния кабел от направляващото отделение.
- Извадете края на гайката от квадратния винт.
- Преместете долната дръжка около задния капак, за да регулирате височината.

Прикрепете долната дръжка с гайки и шайби към квадратните винтове.

Винт със скрита глава
Плоска шайба
Шайба гровер
Гайка пеперуда



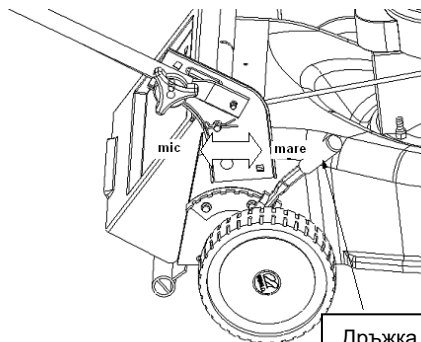
РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА ЗА РЯЗАНЕ

ЗАБЕЛЕЖКА: Вашата машина се изпраща с височината за рязане в долната позиция. Регулирайте височината за рязане, както следва.

Лостът за регулиране на височината е разположен над дясното задно колело. За да регулирате височината за рязане, задействайте лоста към външната част и го маневрирайте напред или назад с една стъпка.

ЗАБЕЛЕЖКА: При неравен или нестабилен терен, преместете височината за рязане на по-висока позиция.

9.



Дръжка за регулиране на
височината за рязане

ПОДДРЪЖКА



Внимание: Бъдете сигурни, че сте изключили запалителната свещ, преди да извършвате ремонт или поддръжка.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато преобръщате косачката за трева, изпразнете резервоара. Не обръщайте косачката с повече от 90 градуса в която и да е посока и не оставяйте машината обърната за дълги периоди от време. Маслото може да изтече в горната част на двигателя и може да причини проблеми с включването.

- Сменете моторното масло след първите 5 часа работа, като това е периодът на изпитване, а след това на всеки 25 часа работа или на всеки 6 месеца. Прочетете и следвайте внимателно инструкциите.

- Проверете въздушния филтър след 25 часа при нормални условия. Почиствайте го на всеки два часа при условия на прах. Ниската ефективност на двигателя показва, че въздушният филтър трябва да се почисти.
- Въздушният филтър трябва да се почисти. В началото на всеки сезон за косене на трева се препоръчва филтърът да се сменя. Извадете внимателно предфилтъра (ако е предоставен) и механизма на касетата от капака.
- След поддръжката на предфилтъра и касетата, инсталирайте касетата и предфилтъра в капака.
- Почиствайте двигателя редовно и поддържайте чиста системата за охлаждане, за да може въздухът да циркулира, като това е от съществено значение за живота и работата на двигателя. Уверете се, че в изпускателната тръба няма замърсявания, трева и отпадъци от гориво.

Долната част на косачката за трева трябва да се почиства след всяка употреба, за да се предотврати събирането на окосена трева, листа, пръст или други отпадъци. Ако се натрупат, това ще предизвика ръжда и работата на съоръжението ще бъде засегната.

- Изключете запалителната свещ.
- Източете горивото от резервоара.
- Обърнете машината и я прикрепете върху корпуса. Дръжте частта с въздушния филтър нагоре. Закрепете добре машината.
- Почистете долната страна на машината с подходящите инструменти.
- Когато изваждате ножа за заточване или смяна, защитете ръцете си с чифт дебели ръкавици, когато държите ножа.
- Отстранете винта HEX HD и плоската шайба, които държат ножа.



Внимание: Периодично проверявайте адаптера на ножа за пукнатини, особено ако ударите твърд предмет. Сменете го, когато е необходимо.

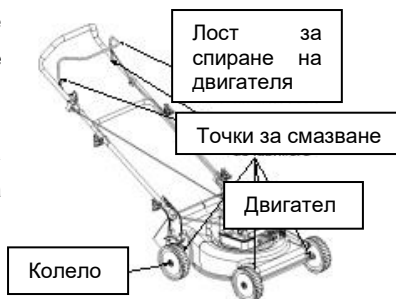
Когато заточвате ножа, следвайте оригиналния ъгъл на ръба като отправна точка. Изключително важно е всяка режеща част на ножа да бъде заточена равномерно, за да се предотврати дисбаланс на ножа. Небалансираният нож ще причини прекомерни вибрации, когато двигателят влиза в оборот. Преди да инсталирате отново ножа и адаптера за нож, смажете вала на двигателя с масло. Уверете се, че сте инсталирали ножа с лице, маркирано с номер надолу, когато машината е в работно положение.

- Въведете адаптера на ножа във вала на двигателя.
- Поставете ножа в адаптера. Уверете се, че е подравнен и поставен върху адаптера.
- Поставете плоската шайба върху ножа.
- Сменете винта Hex HD.

ЗАБЕЛЕЖКА: За да бъдете сигурни, че машината работи добре, винтът на ножа трябва да се проверява периодично (затягане).

Дръжка за аварийно спиране: Смажете точките за въртене на дръжката за спиране поне веднъж на сезон с масло.

Колела: Смазвайте колелата поне веднъж на сезон с масло (моторно масло). Ако колелата са отстранени по всякаква причина, смажете повърхността на задния вал и вътрешната повърхност на колелото с масло.



Първите 5 часа	сменете маслото
На всеки 5 часа	проверете нивото на маслото почистете остатъците, отложени след употреба проверете въздушния филтър почистете изпускателната тръба
На всеки 25 часа / 6 месеца	сменете маслото проверете свещта

Не препълвайте над лимита маслената баня. Ако надвишите максималното ниво, могат да възникнат следните ефекти:

1. Пушене
2. Трудно включване
3. Замърсяване на свещта
4. Маслото може да достигне въздушния филтър

Препоръки за горивото:

Използвайте чист, пресен, безоловен бензин.

Не смесвайте масло с бензин.

Проверете нивото на горивото.

Преди зареждане с гориво, оставете двигателя да се охлади за 2 минути, почистете около отвора за пълнене, преди да свалите тапата на резервоара.

10. РЪКОВОДСТВО ЗА ПРОБЛЕМИ

Проблеми	Причина	Решения
Двигателят не се включва	- Дръжката за спиране на ножа е изключена - Запалителната свещ е изключена - Кабелът за ускоряване е повреден - Резервоарът е празен или горивото е остаряло - Бензиновият клапан е блокиран - Запалителната свещ или свещта са дефектни - Двигателят е запушен	- Затегнете дръжката за спиране на ножа - Свържете запалителната свещ - Проверете източника на кабела - Напълнете резервоара или сменете горивото - Почистете клапана за бензин - Почистете отворите или сменете щепсела или свещта - Проветрете горивната камера
Двигателят работи при колебания в оборота	- Машината върви в стартова позиция - Прекъснато запалване - Блокиран бензинов клапан или остаряло гориво - Вода или мръсотия в горивото - Запушен въздушен филтър - Дерегулиран карбуратор	- Сменете лоста за скорост на бързо (fast) - Свържете и затегнете запалителната свещ - Почистете клапана и напълнете резервоара с гориво - Изпразнете резервоара и сменете горивото - Почистете въздушния филтър или го сменете - Регулирайте карбуратора
Двигателят е прегрял	- Моторно масло под нивото - Ниска циркулация на въздуха - Карбураторът не е регулиран добре	- Сменете маслото или долейте - Почистете охлаждащите пространства - Регулирайте карбуратора
Прекъсвания на оборотите на двигателя при високи скорости	- Запушен карбуратор - Дефектна свещ - Дефектна запалителна свещ или кабел	- Почистете карбуратора - Сменете свещта - Сменете щепсела или запалването
Прекомерни вибрации	Разхлабен нож за рязане или небалансирана машина	- Затегнете ножа за адаптера - Проверете баланса на ножа - Сменете ножа
Машината не коси тревата	- Оборотите на двигателя са твърде ниски - Мокра трева - Тревата е твърде висока - Повреден нож (незаточен)	- Регулирайте карбуратора или лостовите на регулатора (сервиз) - Не косете тревата, когато е мокра, изчакайте да изсъхне. - Косете веднъж на висока височина, след това отново косете на желаната височина - Заточете или сменете ножа
Неравномерно изрязване	- Колелата не са позиционирани правилно - Износен нож	- Поставете всички колела в една и съща позиция - Заточете или сменете ножа

ЗАБЕЛЕЖКА: За ремонт извън горепосочените корекции, се свържете с най-близкия оторизиран сервизен център на RURIS.

11. СКЛАДИРАНЕ

Трябва да се следват следните стъпки, за да подготвите косачката за трева за складиране.

- Внимателно почистете и смажете машината, така както е описано в ръководството с инструкции.
- Увийте ножа на машината с вазелин, за да предотвратите ръжда.
- Съхранявайте машината на сухо и чисто място. Не я съхранявайте в близост до корозивни материали или източници на отопление (котли, печки).
- Източете горивото от резервоара.
- Включете съоръжението и го оставете да работи, докато горивото в карбуратора се изчерпи и съоръжението спре.

12. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



Производител: **ТД РУРИС ИМПЕКС СРЛ (SC RURIS IMPEX SRL)**
ул. Каля Северинулуй № 10, гр. Крайова, окр. Долж, Румъния
Тел. 0351 464 632, Факс 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro
Оторизиран представител: инж. Строе Мариус Кътълин – Генерален директор
Оторизирано лице за техническото досие: инж. Флоря Николае – Директор
Проектиране на производството

Описание на машината: **КОСАЧКАТА ЗА ТРЕВА** извършва операции по подрязване и косене на трева, като самата машина е основният енергиен компонент, а мобилният нож за рязане е действителното работно оборудване.

Продукт: Косачка за трева

Тип: **RXM**

Модел: **777**

Двигател: термичен, бензинов 4-тактов

Мощност: 4,5 к.с.

Ние, ТД РУРИС ИМПЕКС СРЛ (SC RURIS IMPEX SRL) Крайова, производител, **в съответствие с Правителствено решение № 1029/2008** – относно условията за пускане на пазара на машини, Директива 2006/42/ЕО – машини; изисквания за безопасност и сигурност, Стандарт EN12733 – Земеделска и горска техника. Сигурност, **Регламент на ЕС 2016/1628 (изменен с Регламент на ЕС 2018/989) – определяне на мерките за ограничаване на газообразните емисии и емисиите на замърсяващи частици, произхождащи от двигатели** и Правителствено решение № 467/2018 относно мерките за прилагане на споменатия Регламент, извършихме удостоверяване за съответствие на продукта с посочените стандарти и декларираме, че отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност.

Долуподписаният Строе Кътълин, представител на производителя, декларирам на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните Европейски Стандарти и Директиви:

- SR EN ISO 12100:2011 – Безопасност на машините. Основни понятия, общи принципи за проектиране. Основна терминология, методология. Технически принципи
- SR EN ISO 4254-1:2010/AC:2011 – Земеделска техника. Безопасност. Общи изисквания
- SR EN 1050:2000 – Безопасност на машините. Принципи за оценка на риска
- SR EN 836+A4:2012 – Технически средства за градини. Моторни косачки за трева. Безопасност
- SR EN 12733:2009 – Земеделска и горска техника. Косачки с двигател, управлявани от съпровождащ оператор. Безопасност
- SR EN ISO 3744:2011 – Акустика. Определяне на нивата на звукова мощност на източници на шум чрез използване на звуково налягане

- SR EN ISO 4254-12:2012 – Земеделска техника. Безопасност. Част 12: Ротационни дискови косачки, ротационни барабанни косачки и косачки, оборудвани с устройство за раздробяване на растителни отпадъци
- SR EN 14861+A1:2010 – Горска техника. Самоходна техника. Изисквания за безопасност
- SR EN 14930+A1:2009 – Земеделска и горска техника и технически средства за градинарство. Ръчноносими и управлявани от съпровождащ оператор машини. Определяне на риска от достигане на горещи повърхности
- **Директива 2000/14/ЕО** – Шумови емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите
- **Директива 2006/42/ЕО** – относно машините – пускане на пазара на машини
- **Регламент на ЕС 2016/1628** – определяне на мерките за ограничаване на емисиите на газообразни и прахови замърсители, произхождащи от двигатели.

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** – Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** – Система за управление по отношение на околната среда
- **OHSAS 18001** – Система за управление на здравето и безопасността при работа.

МАРКИРАНЕ И ЕТИКЕТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛИТЕ

Бензиновите двигатели с искрово запалване, получени и използвани в оборудването и машините RURIS, съгласно **Регламент на ЕС 2016/1628 (изменен с Регламент на ЕС 2018/989)** и Правителствено решение № 467/2018, са маркирани с:

- Марка и наименование на производителя: N.T.M. Co. Ltd.
- Вид: OHV
- Мощност: 4,5 к.с.
- Номер на одобрението на типа, получен от специализирания производител: e9*2016/1628*2017/656SYA1/P*1024*00
- Идентификационен номер на двигателя – уникален номер.
- Концепт: General Engine

Забележка: Техническата документация е собственост на производителя.

Уточнение: Настоящата декларация е пълно съответствие на оригинала.

Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.

Година на прилагане на маркировката CE: 2020

Място и дата на издаване: гр. Крайова, 22.09.2020

Регистрационен номер: 819/22.09.2020

Оторизирано лице и подпис:

Строе Мариус Кътлин
Генерален директор на
ТД РУРИС ИМПЕКС СРЛ
(SC RURIS IMPEX SRL)



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕС

Производител: **ТД РУРИС ИМПЕКС СРЛ (SC RURIS IMPEX SRL)**
ул. Каля Северинулуй № 10, гр. Крайова, окр. Долж, Румъния
Тел. 0351 464 632, Факс 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro
Оторизиран представител: инж. Строе Мариус Кътълин – Генерален директор
Оторизирано лице за техническото досие: инж. Флоря Николае – Директор
Проектиране на производството

Описание на машината: **КОСАЧКАТА ЗА ТРЕВА** извършва операции по подрязване и косене на трева, като самата машина е основният енергиен компонент, а мобилният нож за рязане – действителното работно оборудване.

Тип: **RXM 777**

Мощност: **4,5 к.с.**

Ниво на шум: **98 dB(A)**

Гарантирано ниво на звукова мощност: **98 dB(A)**

Нивото на шум е сертифицирано от TUV Rheinland Luxemburg чрез Доклад № 15023641 018 в съответствие с разпоредбите на Директива 2000/14/ЕИО и стандарт SR EN ISO 22868:2011.

Ние, ТД РУРИС ИМПЕКС СРЛ (SC RURIS IMPEX SRL) Крайова, в качеството на производител, **в съответствие с Директива 2000/14/ЕО, Правителствено решение № 1756/2006** – относно ограничаването на нивото на шумовите емисии в околната среда, произведени от оборудване, предназначено за използване извън сгради, както и **Директива 2006/42/ЕО, Правителствено решение № 1029/2008** – относно условията за пускане на пазара на машините, извършихме проверката и удостоверяването на съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че отговаря на основните изисквания.

Долуподписаният Строе Кътълин, представител на производителя, декларирам на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните Европейски Стандарти и Директиви:

- **Директива 2000/14/ЕО** – Шумови емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите
- **SR EN ISO 22868:2011** – Горска и градинска техника. Изпитване на шум на машини, оборудвани с двигател с вътрешно горене. Метод на експертиза
- **SR EN 836+A4:2012** – Технически средства за градини. Моторни косачки за трева
- **SR EN ISO 4254-12:2012** – Земеделска техника. Част 12: Ротационни дискови косачки, ротационни барабанни косачки и косачки, оборудвани с устройство за раздробяване на растителни отпадъци
- **SR EN ISO 3746:2009** – Акустика. Определяне на нивата на звукова мощност на източници на шум чрез използване на звуково налягане.

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** – Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** – Система за управление по отношение на околната среда
- **OHSAS 18001** – Система за управление на здравето и безопасността при работа.

Забележка: Техническата документация е собственост на производителя.
Уточнения: Настоящата декларация е пълно съответствие на оригинала.
Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.
Година на прилагане на маркировката CE: 2020
Място и дата на издаване: гр. Крайова, 22.09.2020 г.
Регистрационен номер: 820/22.09.2020

Оторизирано лице и подпис:

инж. Строе Мариус Кътълин
Генерален директор на
ТД РУРИС ИМПЕКС СРЛ
(SC RURIS IMPEX SRL)





RURIS RXM777 FÜNYÍRÓGÉP



TARTALOMJEGYZÉK

1. Bevezető	3
2. Biztonsági utasítások	4
2.1 Általános műveletek	4
2.2 Segítség	5
3. A készülék általános bemutatása	6
4. Műszaki adatok	7
5. Összeszerelés	8
6. Feltöltés olajjal	10
6.1 Üzemanyag-ellátás	11
6.2 Az üzemanyag-kezelés biztonsága	11
7. Indítás előtti ellenőrzés	11
8. Üzembe helyezés	12
8.1 Indítás	12
8.2 Leállítás	13
8.3 Kezelés	14
9. Karbantartás	16
10. Probléma útmutató	19
11. Raktározás	20
12. Megfelelősségi nyilatkozatok	21

1. BEVEZETŐ

Tisztelt ügyfél!

Köszönjük, hogy úgy döntött, hogy a RURIS terméket vásárolja meg és köszönjük a cégünkbe vetett bizalmat! A RURIS 1993 óta van jelen a piacon, és ezalatt az idő alatt erős márkává vált, amely hírnevét az ígéreteinek betartásával, valamint az ügyfelek számára megbízható, hatékony és minőségi megoldásokkal történő segítségére irányuló folyamatos beruházások révén építette.

Bízunk benne, hogy értékelni fogja termékünket és sokáig élvezni annak teljesítményét. A RURIS nemcsak felszereléseket kínál ügyfeleinek, hanem komplett megoldásokat is kínál. Az ügyféllel való kapcsolat fontos eleme az értékesítés előtti és az értékesítés utáni tanácsadás, amelynek során a RURIS-ügyfelek számára rendelkezésre állnak a partnerüzletek és szolgáltatóhelyek teljes hálózata.

A vásárolt termék élvezetéhez olvassa el figyelmesen a felhasználói kézikönyvet. Az utasítások betartásával hosszú távú felhasználást garantálunk Önnek.

A RURIS vállalat folyamatosan dolgozik termékei fejlesztésén, ezért fenntartja a jogot, hogy - többek között – a termékek formáját, megjelenését és teljesítményét megváltoztassa, anélkül, hogy ennek előzetes közlése kötelező lenne.

Még egyszer köszönjük, hogy a RURIS termékeket választották!

Információ és ügyfélszolgálat:

Telefon: **0351.820.105**

e-mail: **info@ruris.ro**

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az Ön fűnyírógépét úgy gyártották, hogy a jelen kézikönyvben bemutatott biztonságos használatának szabályai szerint használják. Ugyanúgy, mint minden elektromos berendezés esetében, az használó bármilyen hibája vagy gondatlansága személyi sérülést okozhat.

2.1 ÁLTALÁNOS MŰVELETEK

- A gép összeszerelése előtt olvassa el figyelmesen a teljes használati útmutatót. Használat előtt olvassa el, értse meg és kövesse a gépre és a kézikönyvbe írt összes utasítást. Mielőtt elkezdené használni, ismerkedjen meg a gép vezérlésével és használatával.
- Ne engedje, hogy 14 év alatti gyermekek használják a fűnyírógépét.
- Alaposan ellenőrizze a gép használatának területét. Távolítsa el minden követ vagy más tárgyat, amelyet a gép bevehet és bármilyen irányba dobhat, mivel ezek súlyos sérülést okozhatnak a kezelőnek vagy a környéken tartózkodóknak. A gép használata közben mindig viseljen védőfelszerelést, hogy megvédje magát a gép által bármilyen irányba dobott tárgyaktól.
- Soha ne üzemeltesse a fűnyírógépét mezítláb, szandálban, papucsban vagy könnyű lábbeliben.
- Működtetés közben soha ne húzza maga felé a fűnyírót. Ha egy fal vagy valami akadály miatt vissza kell fordulnia, kövesse az alábbi lépéseket:
 - A. Távolodjon el a fűnyírótól, hogy teljes mértékben kinyújthassa karjait.
 - B. Biztosítsa az egyensúlyt úgy, hogy mindkét lába a földön van.
 - C. Húzza kissé hátrább a fűnyírógépét, legfeljebb félig az Ön és a gép közti távolságban.
- Ne használja a fűnyírógépét, ha alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll.
- Soha ne használja a fűnyírógépét, ha a gyepp nedves. Mindig győződjön meg arról, hogy a lábak a helyén vannak. Megcsúszás vagy elesés súlyos személyi sérülést okozhat. Tartsa erősen a fogantyút, és haladjon előre. Ha úgy érzi, hogy már nem tudja irányítani a fűnyírógépét, AZONNAL ENGEDJE EL A KÉS VEZÉRLŐ FOGANTYÚT, és az leáll.
- A fűnyírógépét csak nappal vagy jó mesterséges fényben használja.
- Kavicsos utak keresztezésekor állítsa le a motort.
- Ha a berendezés rendellenesen rezegni kezd, állítsa le a motort, és azonnal ellenőrizze az okát. A rezgés általában egy problémára figyelmeztet.
- A növényi törmelék eltávolítása előtt állítsa le a motort, és várja meg, amíg a kés forgása teljesen leáll. Soha ne használja a gépet védőeszközök vagy egyéb védőfelszerelések nélkül.
- A motor és a kipufogó felforrósodhat, és égési sérüléseket okozhat. Ne érjen hozzájuk.
- Csak a gyártó által ajánlott kiegészítőket használjon.
- Ha a jelen kézikönyvben nem meghatározott helyzetek fordulnak elő, lépjen kapcsolatba egy hivatalos RURIS szervizközponttal.

Nem engedélyezett, hogy:

- Háztartási törmelék, árkok vagy gátak szélénél működtesse a fűnyírógépet.
- 15 foknál nagyobb szögben lévő lejtős területeken használja, mivel fennáll az egyensúlyhiány veszélye.
- Nedvesen nyírja a gyepet.
- A gyermekek közelében dolgozzon

2.2 SEGÍTSÉG

- Ügyeljen arra, amikor benzint vagy más üzemanyagot használ. Ezek rendkívül gyúlékonyak és begyulladhatnak. Használjon üzemanyagtartályt.
- Ne töltse fel a fűnyírógépet üzem közben. Hagyja a motort legalább 2 percig hűlni az üzemanyag-feltöltésig.
- A motor beindítása előtt óvatosan csavarja be a tartály kupakját, és törölje le az esetleges benzinnymokat.
- Ne üzemeltesse a fűnyírógépet beltérben.
- Ne tárolja a fűnyírógépet vagy az üzemanyagtartályt beltérben, ahol tűzforrások vannak, például gázkazán, tűzhely vagy kémény.
- A tűzveszély csökkentése érdekében tartsa a gépet üzemanyagtól mentesen. Tárolás előtt hagyja a fűnyírógépet legalább 5 percig hűlni.
- Gyakran ellenőrizze a kés és a motorcsavarok szorosságát. Ezután szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a kés nem sérült-e (pl. hajlások, repedések, túlterhelés). Húzza meg az összes anyát és csavart a berendezés optimális működése érdekében.
- Ne nyúljon a biztonsági alkatrészekhez. Ellenőrizze működésüket.
- Miután idegen tárgyba ütközött a fűnyírógéppel, állítsa le a motort és alaposan ellenőrizze a fűnyíró állapotát.

Figyelmeztető címkék a fűnyírógépen.



3. A KÉSZÜLÉK ÁLTALÁNOS BEMUTATÁSA

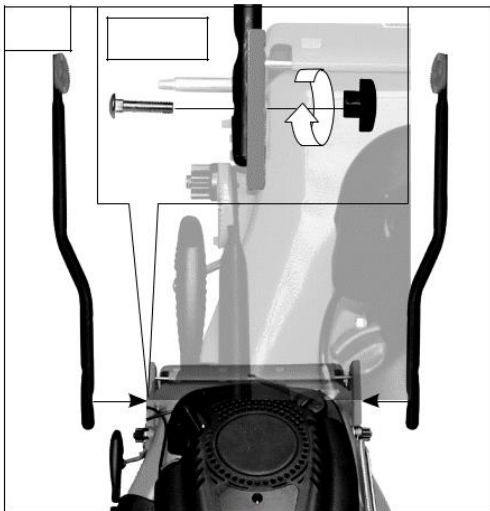


4. MŰSZAKI ADATOK

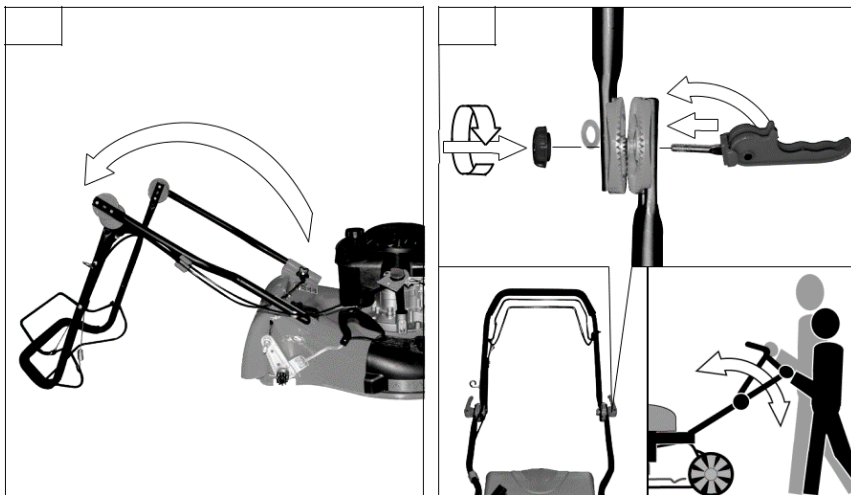
Motor típusa	4 ütem
Teljesítmény	4.5 LE / 159 cc
Munkamagasság	25-75 mm
Munkaszélesség	510 mm
Funkciók	Gyújtás, hátsó ürítés, oldalsó ürítés, talajtakarás, tisztítási funkció
Indítás	Kézi
Gyújtás	Elektronikus / magneto
Mozgás	Önjáró
Kés típusa	Egyszerű penge
Üzemanyagfogyasztás	0,55l/h
Benzintartály kapacitása	1l
Olajtartály kapacitása	0,6l
Borítás	Fém
Fűgyújtó kapacitása	65 l
Súly	32.1 kg

5. ÖSSZESZERELÉS

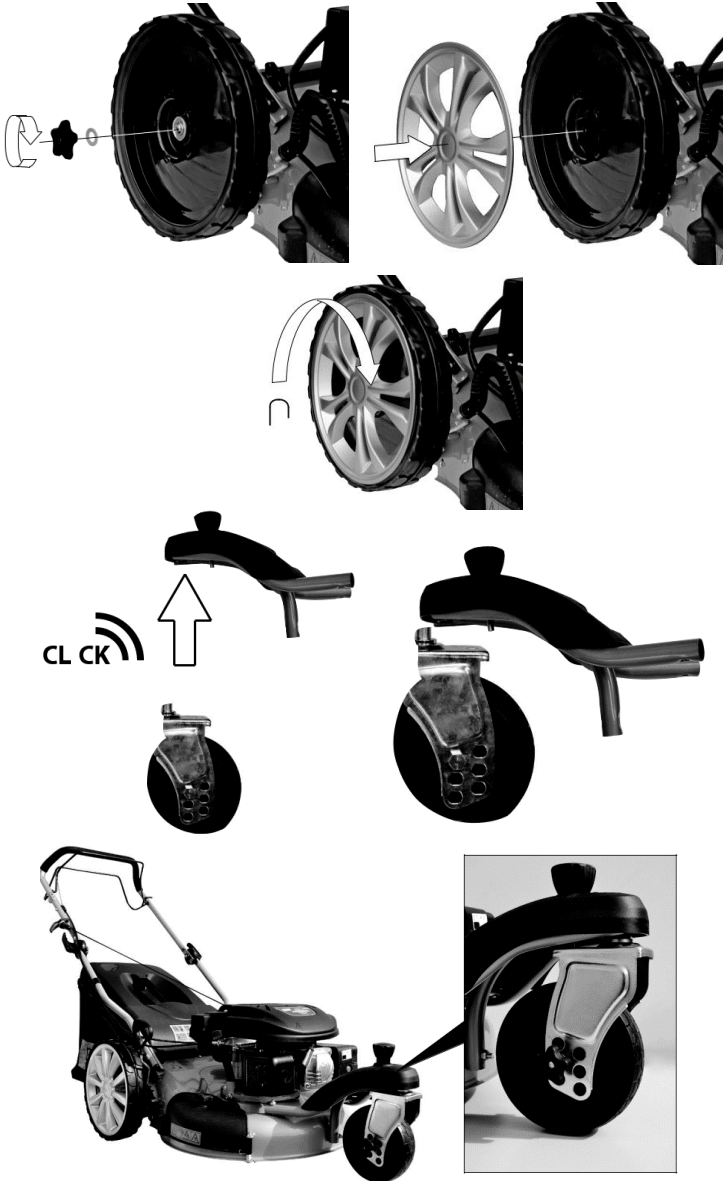
1. Rögzítse a konzolt a pillangósavarokkal és az anyákkal.



2. Szerelje fel a kezelőfogantyút a gyorskioldó bilincsekkel.



3. Szerelje fel a kerekeket



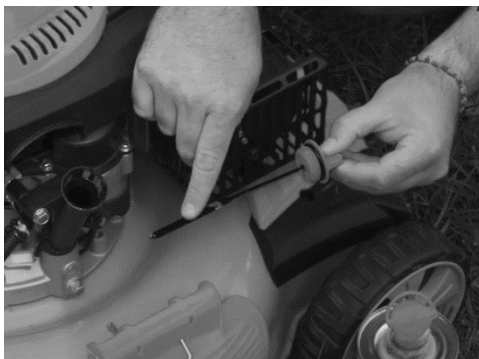
6. FELTÖLTÉS OLAJJAL

FONTOS: Ez a fűnyírógép MOTOROLAJ nélkül kerül kiszállításra. Töltse fel RURIS 4T-MAX olajjal vagy egy API: CI-4 / SL besorolású vagy magasabb olajjal, a motor beindítása előtt kövesse a kézikönyv utasításait.



Olajtartály kapacitása 0.6l.

Az olajsint ellenőrzése az olajtartály kupakjához rögzített olajmértőpálcával történik (csavarozva).



Cserélje ki a motorolajat az első 5 üzemóra után, ez a bejáratási időszak, majd 25 üzemóránként vagy 6 havonta.

6.1 ÜZEMANYAG-ELLÁTÁS

Minőségi üzemanyagot használjon az engedélyezett benzinkút töltőállomásokról.

Tankoljon a legjobb minőségű ÓLOMMENTES BENZIN üzemanyagot, fém tölcser használatával, nyílt helyeken, távol tűz- és szikraforrásoktól, amelyek tüzet okozhatnak.

FIGYELMEZTETÉS: Ne tankoljon a földön vagy a növények közelében, mert ez károsíthatja a környezetet.

6.2 AZ ÜZEMANYAG-KEZELÉS BIZTONSÁGA

FIGYELEM!



Ez az üzemanyag rendkívül gyúlékony. Ne dohányozzon, ne hozzon lángot vagy szikrát az üzemanyag közelébe.

!!!!FONTOS!!!!

1. Tankolás előtt állítsa le a motort.
2. A nem megfelelő olaj használata a gyújtógyertya eltömődéséhez, a kipufogógáz eltömődéséhez vagy a dugattyúgyűrűk megrekedéséhez vezethet.
3. A motor beindítása előtt legalább 3 méterre távolodjon el az üzemanyagtöltő ponttól.
4. A nem megfelelő üzemanyag használata rövid időn belül súlyos károkat okoz a motor belső részeiben.

7. INDÍTÁS ELŐTTI ELLENŐRZÉS

1. Ellenőrizze, hogy az összes csavar szorosan meg van húzva, és szükség esetén állítson rajtuk.
2. Ellenőrizzen minden fogantyút és azoknak működését. Ha a fogantyúk helytelen pozícióban állnak, állítsa őket a megfelelő helyzetbe.
3. Töltse fel az olajat.
 - Töltse fel az olajtartályt RURIS 4T-MAX kenőolajjal.

- Helyezze a fűnyírógépet sík felületre olajfeltöltés közben.
 - Az olajsint ellenőrzéséhez használja az olajsintmérő pálcát, az olajnak a maximális szinten kell lennie.
 - Ellenőrizze az olajszivárgást.
4. Tisztítsa meg az egységet a portól és a szennyeződésektől, különösen a légszűrőt.

8. ÜZEMBE HELYEZÉS

8.1 INDÍTÁS

INDÍTÁS ELŐTT

A kezét és a lábát mindig tartsa távol el a berendezés mozgó részeitől.

Kapcsolja be, tárolja és tankolja a fűnyírógépet vízszintes helyzetben. Indítsa el a gépet kemény felületen vagy a már levágott gyeppel.

Ellenőrizze a motorolaj szintjét.

Csatlakoztassa a dugót a gyújtógyertyához

Azokat gépeket, melyeket ilyen motorral szerelik fel, a következőkkel lehetnek ellátva:

- Alapozó szivattyú
- Kézi szivató
- Hő szivató



INDÍTÁS: Azoknál a motoroknak, melyek alapozó szivattyúval vannak ellátva

Üzembe helyezés (indító): Töltse fel a karburátort a légszűrő burkolatán található alapozó szivattyú (3-4 húzás) működtetésével. Húzza meg bal kezével a vészleállító fogantyút és rögzítse a vezető fogantyúhoz. Fogja meg jobb kezével az önindító fogantyúját, és

finoman húzza meg, amíg ellenállást nem érez. Ezután húzza folyamatosan a motor beindításához. A motor beindulása után hagyja elérni a teljes fordulatszámot, utána pedig elkezdheti a munkát.

INDÍTÁS: Azoknál a motoroknak, melyek hőszivatóval vannak ellátva

Húzza meg bal kezével a vészleállító fogantyút és rögzítse a vezető fogantyúhoz. Fogja meg jobb kezével az önindító fogantyúját, és finoman húzza meg, amíg ellenállást nem érez. Húzza folyamatosan a motor beindításához. Miután a motor beindult, hagyja elérni a teljes fordulatszámot, utána pedig elkezdheti a munkát.



INDÍTÁS: Azoknál a motoroknak, melyek kézi szivatóval vannak ellátva

Üzembe helyezés (indító): Húzza meg bal kezével a vészleállító fogantyút, rögzítse a vezető fogantyúra, és helyezze a szivató fogantyút zárt helyzetbe, és működtesse maximálisan a fojtószelep kart (ha van ilyen). Fogja meg a jobb kezével az önindító fogantyúját, és húzza meg enyhén, amíg ellenállást nem érez, majd a motor beindításához állítsa a szivató fogantyút nyitott (munka) helyzetbe. A motor beindulása után hagyja, hogy elérje a teljes fordulatszámot, ezt követően pedig a elkezdheti a munkát.

AUTOMATIKUS INDÍTÁS (kulcsra): Ha a gép automatikus indítással van felszerelve, az indítást a kulcs működtetésével kell végrehajtani, a motor felszereltségétől függően az indítási lépéseket követve.

8.2 LEÁLLÍTÁS

2) Engedje el a biztonsági fék vezérlőkart (motorleállító).

Megjegyzés: Leállítás (a gázkarral rendelkező gépeknél a leállítás a motor fordulatszámának minimálisra csökkentése után történik, majd engedje el a motorfék-leállító vezérlőkart).

8.3 KEZELÉS



Fiegyelem: Tartsa távol a kezét és a lábát a vágókés aktív területétől.

MEGJEGYZÉS: A legjobb eredmény elérése érdekében emelje meg a vágási helyzetet, hogy megállapítsa, melyik magasság a legjobb a fűnyírógép számára.



FIGYELEM: A kés a motor leállítása után még néhány másodpercig forog tovább.

A FÜNYÍRÓGÉP HASZNÁLATA

- Győződjön meg arról, hogy a fűnyírógép vágóterületén nincsenek kövek, botok, huzalok vagy egyéb tárgyak, amelyek tönkre tehetik a fűnyírót vagy a motort. Az ilyen tárgyakat a gép véletlenül bármilyen irányba kidobhatja, és személyi sérüléseket okozhatnak a kezelőnek vagy másoknak.
- A legjobb eredmény érdekében ne nyírjon nedves gyepet, mert az a fűgyűjtő belsejéhez tapadhat.
- Az optimális vágás érdekében a fűnyírógép motorját maximális fordulatszámon kell tartani.



Figyelem: Ha az fűnyírógép idegen tárgynak ütközik, állítsa le a motort, gondosan ellenőrizze, hogy nincs-e rajta sérülés. Ha a gép működés közben továbbra is rezeg, az valamilyen problémát jelez.

Fűgyűjtő

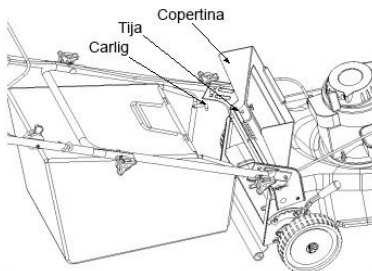
Ez a gép vágott gyepet tud tárolni.

- Emelje fel a hátsó borítólapot.
- Helyezze be a fűgyűjtőt a borítólap rúdja mögé.
- Engedje el a hátsó borítólapot, hogy megbizonyosodjon, hogy a fűgyűjtő a helyén van-e.

Copertina = borítólap

Tíja = rúd

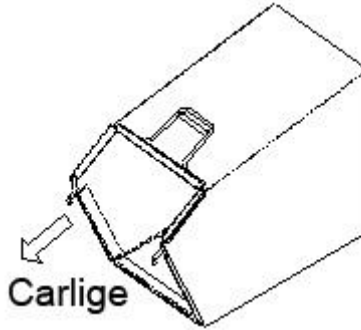
Cârlig = horog



A fűgyűjtő kiürítése

Fogja meg a fűgyűjtőt a két hátsó és alsó fogantyúnál fogva, és emelje meg. A borítólap megfordul a rúdon és kiakad. Ezután vegye ki a gyűjtőt a gép borítólap rúdja mögül.

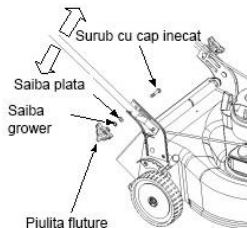
Az alsó fogantyúnál tartva emelje meg a fűgyűjtő hátsó részét az alábbi ábra szerint. A levágott gyeptől leeresik. A fűgyűjtő felhelyezésekor ellenőrizze, hogy a fűnyíró kampó a fedélrúdon van-e a konzol jobb és bal oldala között.



Magassági fogantyú beállítása

A gép több helyzetet biztosít a fogantyú számára, és Ön azt a középső helyzetben kapja meg. A magasság beállításához a következőképpen járjon el:

- Távolítsa el az indítózsínort a vezetőtérből.
- Távolítsa el az anya végét a szögletes csavarból.
- A magasság beállításához mozgassa az alsó fogantyút a hátlap körül. Csatlakoztassa az alsó fogantyút anyákkal és alátétekkel a szögletes csavarokhoz.

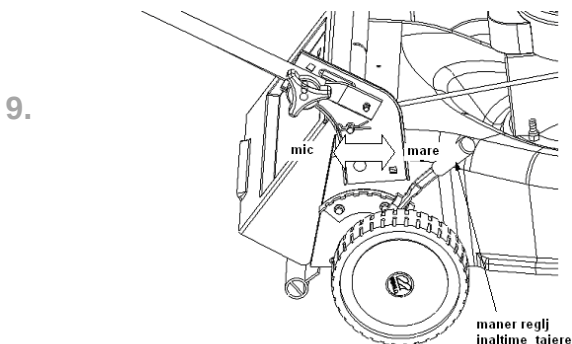


A VÁGÁSI MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA

MEGJEGYZÉS: A gépet a gyártó az alsó vágási magassági pozícióban való beállításban küldi. Állítsa be a vágási magasságot az alábbiak szerint.

A magasságállító kar a jobb hátsó kerék fölött található. A vágási magasság beállításához mozgassa a kart kifelé, és egy lépéssel haladjon előre vagy hátra.

MEGJEGYZÉS: Egyenetlen vagy instabil terep esetén állítsa a vágási magasságot magasabb helyzetbe.



KARBANTARTÁS



Figyelem: Javítás vagy karbantartás előtt feltétlenül húzza ki a gyújtógyertyát.

MEGJEGYZÉS: A fűnyírógép felborításakor ürítse ki az üzemanyagtartályt. Ne fordítsa a fűnyírógépet 90 foknál nagyobb mértékben semmilyen irányba, és ne hagyja a gépet hosszú ideig felborult állapotban. Az olaj kiszivároghat a motor tetejére, és indítási problémákat okozhat.

- Cserélje ki a motorolajat az első 5 üzemóra után, ez a bejáratási időszak, azután pedig 25 üzemóránként vagy 6 havonta. Olvassa el és kövesse figyelmesen az utasításokat.
- Normál körülmények között 25 óra elteltével ellenőrizze a légszűrőt. Poros körülmények között tisztítsa két óránként. Az alacsony motorhatékonyság azt jelzi, hogy a légszűrőt meg kell tisztítani.

- A légszűrőt meg kell tisztítani. Minden fűvágási idény elején ajánlott a szűrő cseréje. Óvatosan távolítsa el az előszűrőt (ha van) és a patron egységet a fedélről.
- Az előszűrő és a patron karbantartása után helyezze be a patron és az előszűrőt a fedélbe.
- Rendszeresen tisztítsa meg a motort, és tartsa tisztán a hűtőrendszert, hogy levegő keringhessen, ami elengedhetetlen a motor élettartama és működése szempontjából. Ügyeljen arra, hogy a kipufogóban ne legyen piszok, fű és üzemanyag maradék.

A fűnyíró alját minden használat után meg kell tisztítani, hogy megakadályozzuk a kivágott gyept, levelek, talaj vagy más törmelék felhalmozódását. Ha felhalmozódik, rozsdásodást okoz, és ez befolyásolja a gép teljesítményét.

- Húzza ki a gyújtógyertyát.
- Engedje le az üzemanyagot a tartályból.
- Fordítsa meg a gépet, és helyezze a házra. Tartsa a légszűrőt felfelé. Rögzítse jól a fűnyíró.
- Tisztítsa meg a gép alját a megfelelő szerszámokkal.
- Amikor a kést fenés vagy csere miatt kiveszi, védje kezét vastag kesztyűvel, amikor a kést tartja.
- Távolítsa el a kést tartó HEX HD csavart és lapos alátétet.



Fiegyelem: Rendszeresen ellenőrizze, hogy a késadapterben nincsenek-e repedések, különösen, ha kemény tárgyba ütközik. Szükség esetén a kést cserélje ki.

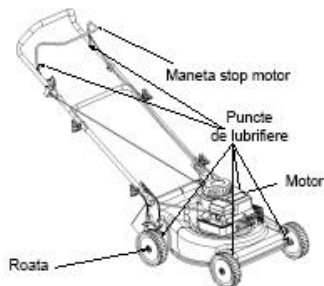
A kés élezésénél kövesse az eredeti élszöget referenciapontként. Rendkívül fontos, hogy a kés minden vágási része egyenletesen legyen fenve, hogy megakadályozza a kés egyensúlyvesztését. A kiegyensúlyozatlan kés túlzott rezgést okoz, amikor a motor felpörög. A kés és késadapter újra telepítése előtt kenje meg olajjal a motor tengelyét. Ügyeljen arra, hogy a kést úgy állítsa be, hogy az arccal lefelé legyen behelyezve, amikor a gép üzemállásban van.

- Helyezze a késadaptert a motor tengelyébe.
- Helyezze a kést az adapterbe. Győződjön meg arról, hogy igazodik-e az adapterhez.
- Helyezze a lapos alátétet a késre.
- Helyezze vissza a Hex HD csavart.

MEGJEGYZÉS: Annak érdekében, hogy megbizonyosodjon a gép megfelelő működéséről, a készsavart rendszeresen ellenőrizni kell (meghúzás).

Sűrűsségi fék fogantyú: Kenje meg olajjal az ütköző fogantyúinak elfordulási pontjait évszakonként legalább egyszer.

Kerekek: Kenje meg a kerekeket évente legalább egyszer olajjal (motorolaj). Ha a kerekeket bármilyen okból eltávolítják, kenje meg olajjal a hátsó tengely és a kerék belső felületét.



Első 5 óra	Cseréljen olajat
Minden 5 órában	Ellenőrizze az olajszintet Távolítsa el a lerakódásokat a használat következtében Ellenőrizze a levegőszűrőt Tisztítsa meg a kipufogócsövet
Minden 25 órában/6 havonta	Cseréljen olajat Ellenőrizze a gyújtógyertyát

Ne töltse túl az olajtartályt. Ha a szint túllépi a maximális szintet, a következő hatások jelentkezhetnek:

1. Füstölés
2. Nehéz indítás
3. Gyújtógyertya eldugulása
4. Az olaj elérheti a légszűrőt

Üzemanyag ajánlások:

Használjon tiszta, friss, ólommentes benzint.

Ne keverje az olajat a benzinnel.

Ellenőrizze az üzemanyagszintet.

Tankolás előtt hagyja 2 percig hűlni a motort, tisztítsa meg a töltőnyílás körül, mielőtt levenné a tartály kupakját.

10. PROBLÉMA ÚTMUTATÓ

Hiba	Ok	Megoldás
A motor nem indul	○ A késűtköző le van választva ○ A gyújtógyertya leválasztva ○ Elállított gáz kábel ○ A tartály üres vagy az üzemanyag elavult ○ Eltömődött a benzinszelep ○ Gyertyaszelep vagy gyújtógyertya hibás ○ A motor lefulladt	○ Húzza meg a kés űtközőjét ○ Csatlakoztassa a gyújtógyertyát ○ Ellenőrizze a kábel forrását ○ Töltse fel a tartályt vagy cseréljen üzemanyagot ○ Tisztítsa meg az üzemanyag-szelepet ○ Tisztítsa meg a furatokat, vagy helyezze vissza a gyertyaszelepet vagy a gyertyát ○ Szellőztesse az égésteret
A motor fordulatszám-ingadozásokkal jár	○ A fűnyírógép induló helyzetben van ○ Kikapcsolt gyújtás ○ Elzárt benzinszelep vagy elavult üzemanyag ○ Víz vagy szennyeződés az üzemanyagban ○ Eltömődött légszűrő ○ A porlasztó elállítódott	○ Állítsa a kart gyors (fast) helyzetbe ○ Csatlakoztassa és húzza meg a gyújtógyertyát ○ Tisztítsa meg a szelepet, és tölts fel a tartályt üzemanyaggal ○ Üritse ki a tartályt és cserélje ki az üzemanyagot ○ Tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőt ○ Állítsa be a porlasztót
Túlmelegedett motor	○ A motorolaj szint alatt van ○ Alacsony légkeringés ○ A porlasztó nincs megfelelően beállítva	○ Cserélje ki az olajat, vagy tölts fel ○ Tisztítsa meg a hűtési helyeket ○ Állítsa be a porlasztót
A motor fordulatszáma nagy sebességnél megszakad	○ Eltömődött porlasztó ○ Hibás gyújtógyertya ○ Hibás gyújtógyertya vagy kábel dugó	○ Tisztítsa meg a porlasztót ○ Cserélje ki a gyújtógyertyát ○ Helyezze vissza a dugót vagy a gyújtást
Túlzott rezgések	○ Kilazult vágókés vagy kiegyensúlyozatlan gép	○ Húzza meg az adapterkést ○ Ellenőrizze a kés egyensúlyát ○ Cserélje ki a kést
A fűnyírógép nem nyírja a fűvet	○ A motor fordulatszáma túl alacsony ○ A gyepek nedves ○ A gyepek túl magas ○ Sérült kés (életlen)	○ Állítsa be a porlasztót vagy a szabályozó kart (szerviz). ○ Ne nyírja a fűvet, ha nedves, várja meg, amíg megszárad. ○ Vágjon egyszer nagy magasságban, majd vágjon újra a kívánt magasságban ○ Fenje meg vagy cserélje ki a kést
Egyetlenül vág	○ A kerekek nincsenek megfelelően elhelyezve ○ Kopott kés	○ Helyezze az összes kereket ugyanabba a helyzetbe ○ Fenje meg vagy cserélje ki a kést

MEGJEGYZÉS: A fenti beállításokon kívüli javítások érdekében forduljon a legközelebbi hivatalos RURIS szervizhez.

11. RAKTÁROZÁS

A fűnyíró tároláshoz való előkészítéséhez a következő lépéseket kell végrehajtani.

- Óvatosan tisztítsa meg és kenje meg a gépet a használati útmutatóban leírtak szerint.
- A rozsdásodás elkerülése érdekében kenje be a gépkést vazelinnel.
- Tárolja a gépet száraz és tiszta helyen. Ne tárolja maró anyagok vagy hőforrások (kazánok, kályhák) közelében.
- Engedje le az üzemanyagot a tartályból.
- Kapcsolja be a gépet, és hagyja működni, amíg a porlasztóban az üzemanyag kiürül és megától leáll.

12. MEGFELELŐSSÉGI NYILATKOZATOK

MEGFELELŐSSÉGI NYILATKOZAT



Gyártó: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, 10 szám, Craiova, Dolj, Románia

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Hivatalos képviselő: ing. Stroe Marius Cătălin – Vezérigazgató

A műszaki dokumentáció meghatalmazott személye: ing. Florea Nicolae – Termelés-tervezési igazgató

A gép leírása: **FÜNYÍRÓGÉP** fűnyírást és kaszálást végez, maga a gép az alapvető energiaelem, és a mobil vágókés a hatékony munkaeszköz

Termék: Fűnyírógép

Típus: **RXM**

Motor: hő, benzin, 4 ütem

Modell: **777**

Teljesítmény: 4,5 LE

Mi, a SC RURIS IMPEX SRL Craiova, gyártó, az **1029/2008-as számú Kormányrendeletnek**, mely a gépek forgalomba hozatalának feltételeiről szól, 2006/42/EK irányelvnek - gépek; biztonsági és védelmi követelmények, EN12733 szabványnak - Mezőgazdasági és erdészeti gépek, biztonsága, a **2016/1628/EU rendeletnek (módosítva a 2018/989-es uniós rendelettel)** - a motorok gáz- és részecsk kibocsátásáról és a 467/2018-as számú Kormányrendeletnek az említett rendelet végrehajtási intézkedéseiről megfelelően, ezen tanúsítvánnyal igazoljuk, hogy a termék megfelel a meghatározott szabványoknak, és kijelentjük, hogy az megfelel a fő biztonsági és biztonsági követelményeknek.

Alulírott Stroe Cătălin, a gyártó képviselője saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi európai szabványoknak és irányelveknek:

-SR EN ISO 12100:2011 – A gépek biztonsága. Alapfogalmak, általános tervezési elvek.

Alapfogalmak, módszertan. Műszaki elvek

-SR EN ISO 4254-1:2010/AC:2011 – Mezőgazdasági gépek. Biztonság. Általános követelmények

-SR EN 1050:2000 – A gépek biztonsága. A kockázatértékelés alapelvei

-SR EN 836+A4:2012 – Kertészeti gépek. Motoros fűnyírók. Biztonság

-SR EN 12733/2009 – Mezőgazdasági és erdészeti gépek. Motoros kaszák gyalogos kezelővel. Biztonság

-SR EN ISO 3744:2011 – Akusztika. A zajforrások által kibocsátott hangteljesítményszintek meghatározása hangnyomás alkalmazásával

-SR EN ISO 4254-12:2012 – Mezőgazdasági gépek. Biztonság. 12. rész: Forgótárcsás kaszák, forgódobos kaszák és növényi aprítókkal felszerelt kaszák

- SR EN 14861+A1:2010 – Erdészeti gépek. Önjáró autók. Biztonsági követelmények
 - SR EN 14930+A1:2009 – Mezőgazdasági, erdészeti és kertészeti gépek. Kézi és gyalogos hajtású gépek. Forró felületekkel való érintkezés kockázatának meghatározása
 - **2000/14/EK Irányelv** – Zajkibocsátás a külső környezetbe
 - **2006/42/EK Irányelv** – a gépekre vonatkozóan – a gépek piacra való bevezetése
 - **2016/1628 EU Szabályzat** – a motorok gáznemű kibocsátásának és szennyező részecskéinek korlátozására irányuló intézkedések megállapítása
- Egyéb alkalmazott szabványok vagy előírások:

- SR EN ISO 9001** - Minőségkezelési rendszer
- SR EN ISO 14001** – Környezetkezelési rendszer
- OHSAS18001** – Munkahelyi egészségvédelem és biztonság kezelési rendszere.

A MOTOROK JEJÖLÉSE ÉS CÍMKÉZÉSE

Szikragyújtású benzínmotorok, amelyeket a RURIS berendezéseken és gépeken fogadtak és használtak, a **2016/1628/EU rendelet (módosítva a 2018/989 uniós rendelettel)** és a 467/2018-as Kormányhatározat szerint:

- Márka és a gyártó megnevezése: N.L.T. Co. Ltd.

- Típus: OHV

- Teljesítmény: 4,5 LE

- A szakosodott gyártó által kapott típus-jóváhagyási szám:
e9*2016/1628*2017/656SYA1/P*1024*00

- A motor azonosítószáma – egyedi szám.

- Általános Motor Konceptió

Megjegyzés: a műszaki dokumentációval a gyártó rendelkezik

Pontosítás: jelen nyilatkozat megegyezik az eredetivel.

Érvényességi idő: 10 év az elfogadástól számítva.

Az EK jelzés alkalmazásának éve: 2020.

Kiadás helye és időpontja: Craiova, 2020.09.22

Iktatószám: 819/2020.09.22

Engedélyezett személy és aláírás:

Stroe Marius Catalin

Vezérigazgató

SC Ruris Impex SRL (KFT)



MEGFELELŐSSÉGI NYILATKOZAT EK

Gyártó: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, 10 szám, Craiova, Dolj, Románia

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Hivatalos képviselő: ing. Stroe Marius Cătălin – Vezérigazgató

A műszaki dokumentáció meghatalmazott személye: ing. Florea Nicolae – Termelés-tervezési igazgató

A gép leírása: **FÜNYÍRÓGÉP** fűnyírást és kaszálást végez, maga a gép az alapvető energiaelem, és a mobil vágókés a hatékony munkaeszköz

Termék: Fűnyírógép

Típus: **RXM 777**

Teljesítmény: 4,5 LE

Zajszint: **98 dB (A)**

Garantált hangteljesítmény-szint: **98 dB (A)**

A zajszintet a TUV Rheinland Luxembourg tanúsítja a 15023641 018 számú jelentés alapján, a 2000/14/EGK irányelv és az SR EN ISO 22868:2011 rendelkezéseinek megfelelően.

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, mint gyártó, **a 2000/14/EK irányelvnek és az 1756/2006-os Kormányrendeletnek megfelelően** - az épületeken kívüli használatra szánt berendezések által előidézett zajkibocsátás szintjének korlátozásáról, valamint a **2006/42/EK irányelv és az 1029/2008-as Kormányrendeletnek megfelelően** - a gépek forgalomba hozatalának feltételeit illetően elvégeztük a termék megfelelőségének ellenőrzését és igazolását, és kijelentjük, hogy az megfelel a fő követelményeknek.

Alulírott Stroe Cătălin, a gyártó képviselője saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi európai szabványoknak és irányelveknek:

- **2000/14/EK Irányelv** – Zajkibocsátás a külső környezetbe
- **SR EN ISO 22868:2011** – Erdészeti és kertészeti gépek. Belső égésű motorral felszerelt gépek akusztikai vizsgálati kódja. Szakértői módszer
- **SR EN 836+A4:2012** - Kertészeti gépek. Motoros fűnyírók
- **SR EN ISO 4254-12:2012** –Mezőgazdasági gépek. 12. rész: Forgótárcsás kaszák, forgódobos kaszák és növényi aprítókkal felszerelt kaszák
- **SR EN ISO 3746:2009** – Akusztika. A zajforrások által kibocsátott hangteljesítményszintek meghatározása hangnyomás alkalmazásával

Egyéb alkalmazott szabványok vagy előírások:

- **SR EN ISO 9001** - Minőségkezelési rendszer

- **SR EN ISO 14001** – Környezetkezelési rendszer

- **OHSAS18001** – Munkahelyi egészségvédelem és biztonság kezelési rendszere.

Megjegyzés: a műszaki dokumentációval a gyártó rendelkezik

Pontosítás: jelen nyilatkozat megegyezik az eredetivel.

Érvényességi idő: 10 év az elfogadástól számítva.

Az EK jelzés alkalmazásának éve: 2020.

Kiadás helye és időpontja: Craiova, 2020.09.22

Iktatószám: 820/2020.09.22

Engedélyezett személy és aláírás:

Stroe Marius Catalin

Vezérigazgató

SC Ruris Impex SRL (KFT)



KOSILICA ZA TRAVU RURIS RXM777



SADRŽAJ

1. Uvod	3
2. Bezbednosna uputstva	4
2.1 Opšte operacije	4
2.2 Pomoć	5
3. Opšti opis mašine	7
4. Tehnički podaci	8
5. Sastavljanje	8
6. Snabdevanje uljem	10
6.1 Punjenje gorivom	11
6.2 Sigurnost rukovanja gorivom	11
7. Provere pre operacije	12
8. Puštanje u rad	12
8.1 Počevši od	12
8.2 Zaustavljanje	13
8.3 Operacija	13
9. Održavanje	16
10. Vodič za probleme	19
11. Skladištenje	20
12. Izjave o usaglašenosti	21



1. UVOD

Dragi kupci!

Hvala vam na odluci da kupite RURIS proizvod i na ukazanom poverenju našoj kompaniji! RURIS je na tržištu od 1993. godine i za sve to vreme postao je snažna marka koja je svoju reputaciju izgradila ispunjavajući svoja obećanja, ali i kontinuiranim ulaganjima koja su namenjena da pomognu kupcima pouzdanim, efikasnim i kvalitetnim rešenjima.

Uvereni smo da ćete ceniti naš proizvod i dugo uživati u njegovim performansama. RURIS svojim kupcima ne nudi samo opremu, već i kompletna rešenja. Važan element u odnosu sa kupcem su saveti i pre prodaje i posle prodaje, kupcima RURIS-a na raspolaganju je čitava mreža partnerskih prodavnica i servisnih punktova.

Da biste uživali u kupljenom proizvodu, pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu. Sledite uputstva, garantovaćete vam dugotrajnu upotrebu. Kompanija RURIS kontinuirano radi na razvoju svojih proizvoda i stoga zadržava pravo izmene, između ostalog, njihovog oblika, izgleda i performansi, bez obaveze da to unapred saopšti.

Još jednom vam hvala što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije o kupcima i podrška:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST

Vaša kosilica je napravljena za upotrebu u skladu sa pravilima sigurne upotrebe u ovom priručniku. Kao i kod bilo koje vrste električne opreme, svaka greška ili nepažnja rukovaoca može dovesti do ličnih povreda.

2.1 OPŠTE OPERACIJE

Pažljivo pročitajte celo uputstvo za upotrebu pre sklapanja mašine.

Pre upotrebe pročitajte, razumite i sledite sva uputstva napisana na mašini i u uputstvu. Upoznajte se sa upravljanjem i upotrebom ove mašine pre nego što počnete da je koristite.

Ne dozvolite deci mlađoj od 14 godina da koriste kosilicu

Pažljivo proverite područje na kojem će se mašina koristiti.

Uklonite sve kamenje ili druge predmete koji se mogu zaglaviti u mašini i baciti ih u bilo kom pravcu, jer mogu prouzrokovati ozbiljne povrede operatoru ili onima u okolini.

Uvek nosite zaštitnu opremu dok koristite mašinu da biste se zaštitili od predmeta koje mašina može baciti u bilo kom pravcu.

NIKADA nemojte rukovati kosilicom bosih nogu, u sandalama, papučam ili u lakoj obući.

Nikada ne vucite mašinu prema sebi tokom upravljanja mašine.

Ako morate se vratiti zbog zida ili bilo čega što vas smeta, sledite ove korake:

A. Odmaknite se od mašine da biste potpuno ispružili ruke.

B. Ravnoteža sa obe noge na zemlji.

C. Povucite kosilicu nazad, ne više od polovine udaljenosti od vas.

Ne koristite mašinu kada ste pod uticajem alkohola ili droge.

Nikada ne koristite mašinu kada je travnjak mokar. Uvek pazite da stopala budu u položaju. Klizanje ili pad može dovesti do ozbiljnih povreda. Držite čvrsto ručku i krenite. Ako osetite da više ne možete da kontrolišete mašinu, ODMAH PUSTITE RUČICU ZA UPRAVLJANJE NOŽA i prestaće da se okreće.

Koristite samo na dnevnom ili dobrom veštačkom svetlu. Zaustavite motor prilikom prelaska kamenitim puteva.

Ako oprema počne neobično vibrirati, zaustavite motor i odmah proverite uzrok. Vibracija je obično upozorenje o problemu.

Uklonite motor i sačekajte da se nož potpuno zaustavi pre nego što uklonite biljne ostatke.

Nikada ne koristite mašinu bez štitnika ili druge zaštitne opreme.

Motor i izduvni gasovi se zagrevaju i mogu prouzrokovati opekotine.

Ne diraj ih.

Koristite samo dodatnu opremu koju preporučuje proizvođač. Ako se dogode situacije koje nisu navedene u ovom uputstvu, obratite se ovlašćenom RURIS servisnom centru.

Nije vam dozvoljeno da:

Radite u blizini kućnih otpadaka, kanalima ili ivicam brana.

Kosite nagnute površine pod uglom većim od 15 stepeni jer rizikujete da dođe do neravnoteže.

Kosite mokar travnjak

Radite u blizini dece

2.2 POMOĆ

Obavezno koristite benzin ili drugo gorivo.

Izuzetno su zapaljivi i mogu se zapaliti. Koristite kanister za gorivo.

Ne punite gorivo u kosiliu dok motor radi.

Ostavite motor da se ohladi najmanje 2 minuta do punjenja goriva.

Pažljivo zavrnite poklopac rezervoara i obrišite tragove benzina pre pokretanja motora.
Ne napajajte mašinu u zatvorenom.

Ne držite mašinu ili kanister za gorivo u zatvorenom prostoru gde postoje izvori vatre, kao što su gasni kotao, šporet ili dimnjak.

Da biste smanjili rizik od požara, držite mašinu bez goriva.

Ostavite mašinu da se ohladi najmanje 5 minuta pre skladištenja. U čestim intervalima proveravajte zategnutost noža i šrafove motora.

Zatim vizuelno pregledajte nož da nema oštećenja (npr. Savijanje, pucanje, preopterećenje).

Pritegnite sve navrtke i vijake tako da oprema radi u optimalnim uslovima. Ne hodajte do sigurnosnih delova.

Proverite njihov rad.

Nakon udara u strani predmet, zaustavite motor i temeljito pregledajte kosilicu.

Oznake upozorenja na mašini.

Vaša kosilica je napravljena za upotrebu u skladu sa pravilima sigurne upotrebe u ovom priručniku. Kao i kod bilo koje vrste električne opreme, svaka greška ili nepažnja rukovaoca može dovesti do ličnih povreda.



3. OPŠTI OPIS MAŠINE

1. Poluga za zaustavljanje motora
2. Poluga za ručni gas
3. Poluga startera
4. Ručice
5. Vijak za zatezanje ručice
6. Korpa za sakupljanje
7. Poklopac rezervoara za gorivo
8. Filter za vazduh
9. Pumpa za podmazivanje
10. Šipka za merenje ulja



4. TEHNIČKI PODACI

Tip motora četvorotaktni

Snaga 4,5 ks / 159 cc

Radna visina 25-75 mm

Radna širina 510 mm

Funkcije Sakupljanje, zadnje pražnjenje, bočno pražnjenje, sitnjenje, funkcija čišćenja

Pokretanje ručno

Paljenje Elektronsko paljenje / magneto

pogon na pogon

Tip noža Jednostavno sečivo

Potrošnja goriva 0,55l / h

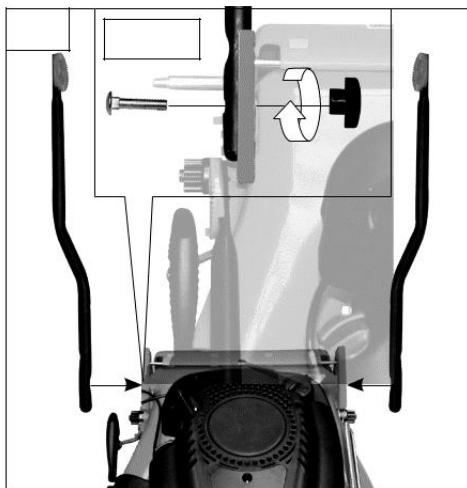
Kapacitet rezervoara za gas 1l

Kapacitet ulja u kupatilo 0,6l

Metalno kućište

Vreća za sakupljenje

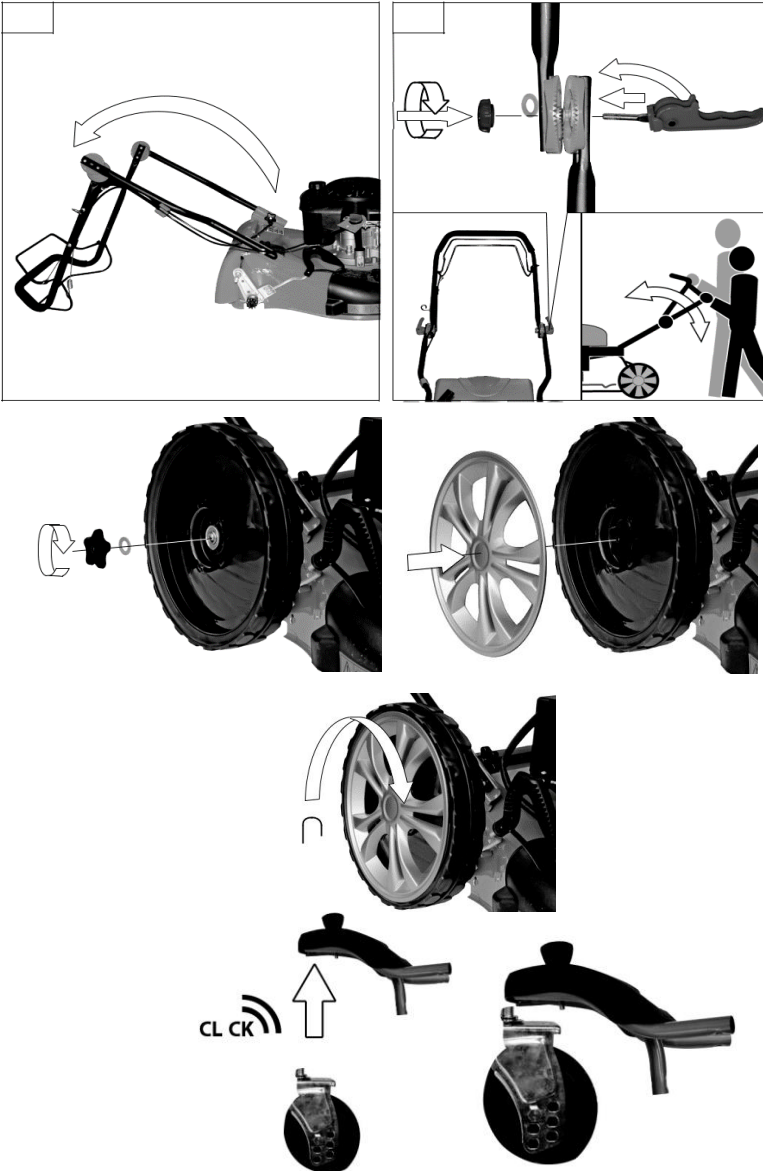
zapremine 65 l Težina 32,1 kg

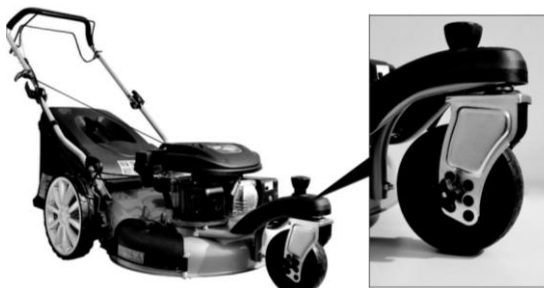


5. SASTAVLJANJE

1. Pričvrstite nosač vijacima i navrtkama.

2. Ugradite ručicu za upravljanje pomoću stezača za brzo otpuštanje.





6. SNABDEVANJE ULJEM

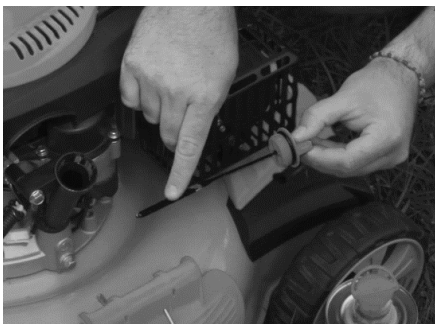
Važno: Pre pokretanja motora, dopunite motor Ruris 4t Mak ili API: CI-4 / SL ili iznad.

Kosilica se ne isporučuje sa uljem u motoru



Kapacitet motornog ulja **0.6l**.

Nivo ulja se proverava stepenom merne šipke pričvršćene na poklopcu rezervoara za ulje (navojem).



Zamenite motorno ulje nakon prvih 5 sati rada, a to je period rada, zatim svakih 25 sati rada ili 6 meseci.

6.1 SNABDEVANJE GORIVOM

Koristite kvalitetno gorivo od ovlašćenih stanica Peko.

Tip je bezolovni benzin od najvišeg kvaliteta, koristeći metalan levak, na otvorenom i što dalje od izvora vatre ili iskre koje mogu izazvati požar.

Upozorenje:

Nemojte snabdevati gorivom na tlu ili oko biljaka, jer rizikujete oštećenje životne sredine.

6.2 SIGURNOST RUKOVANJA GORIVOM

UPOZORENJE:



Ovo gorivo je izuzetno zapaljivo. Ne pušite i ne donosite plamen ili iskre u blizini goriva.



VAŽNO

1. Zaustavite motor pre punjenja goriva.
2. Upotreba neodgovarajućeg ulja može dovesti do začepljenja svećice, začepljenja izduvnih gasova ili zaglavljivanja klipnih prstenova.
3. Pomerite se najmanje 3 metra od tačke napajanja pre pokretanja motora.

4. Korišćenje neodgovarajućeg goriva za kratko vreme će prouzrokovati ozbiljna oštećenja unutrašnjih delova motora.

7. PRETHODNI TESTOVI

1. Proverite da li su svi vijci dobro zategnuti i po potrebi podesite ih.
2. Proverite svaku ručicu upravljača da biste se uverili u njenu funkcionalnost. Ako su položaji ručke netačni, podesite ih da budu u pravilnim položajima.
3. Punjenje ulja. – Kupatilo napunite motornim uljem RURIS 4T-MAKS uljem za podmazivanje.
 - Postavite mašinu na ravnu površinu tokom punjenja sa gorivom.
 - Da biste proverili nivo ulja koristite šipke za merenje, a ulje mora biti na maksimalnom nivou.
 - Proverite da li curi ulje.
4. Očistite mašinu od prašine i prljavštine, posebno filter za vazduh

8. STAVLJANJE U SLUŽBU

8.1 START

POKRETANJE PRE POČETKA

Uvek udaljite ruke i noge od pokretnih delova opreme. Pokrenite, uskladištite i dodavajte gorivo u kosilicu u vodoravnom položaju. Pokrenite mašinu na tvrdoj površini ili na već posečenom delu trave. Proverite nivo motornog ulja. Spojite utikač na svećicu

Motori koji opremaju ove mašine mogu biti opremljeni:

pumpa za podmazivanje

-Ručni šok

-Termički šok

POKRETANJE: Za motore opremljene pumpom za podmazivanje

Pokretanje (starter): Napunite karburator rukovanjem pumpom za podmazivanje koja se nalazi na poklopcu filtra za vazduh (3-4 pogona). Povucite ručicu za zaustavljanje u nuždi levom rukom i zalepite je za ručku vodilice. Uхватите ručicu startera desnom

rukom i povlačite dok ne osetite otpor. Zatim neprestano povlačite da biste pokrenuli motor. Posle pokretanja motora, pustite da dostigne maksimalnu brzinu, nakon čega možete početi sa radom.

POKRETANJE: Za motore opremljene termičkim šokom

Povucite levu ručicu za zaustavljanje u slučaju nužde i pričvrstite je na ručku za upravljanje. Držite ručicu startera desnom rukom i lagano povlačite dok ne osetite otpor. Neprestano povlačite da biste pokrenuli motor. Nakon što se motor pokrene, pustite ga da postigne punu brzinu, nakon čega možete započeti rad.

PALJENJE: Za motore opremljene ručnim udarom Pokretanje pokretanjem (starter): Povucite ručicu za zaustavljanje u slučaju nužde levom rukom i zalepite je na ručku za upravljanje i postavite ručicu šoka u zatvoreni položaj i ručicu gasa pritisnite do maksimuma (ako postoji). Uхватite ručicu startera desnom rukom i povlačite dok ne osetite otpor, zatim neprestano da pokrećete motor, a zatim postavite ručicu šoka u otvoren (radni) položaj. Nakon pokretanja motora, pustite da dostigne maksimalnu brzinu, a zatim ga koristite stvar.

AUTOMATSKI START (ključ u ruke): Ako je mašina opremljena automatskim pokretanjem, start će se izvr

šiti pritiskom na taster prateći korake pokretanja u zavisnosti od opreme motora.

8.2 ZAUSTAVLJANJE

2) Otpustite ručicu za kontrolu sigurnosne kočnice (zaustavljanje motora).

Napomena: Zaustavljanje (za mašine opremljene ručicom gasa zaustavljanje će se izvršiti nakon što je broj obrtaja motora smanjen na minimum, a zatim otpustiti ručku za upravljanje i sigurnosne kočnice motora).

8.3 OPERACIJA

Oprez: Uklonite ruke i noge iz aktivnog dela noža za sečenje.

NAPOMENA: Za najbolje rezultate podignite položaj sečenja da biste utvrdili koja je visina najbolja za mašinu.

OPREZ: Nož nastavlja da se okreće nekoliko sekundi nakon što se motor zaustavi.

KORIŠĆENJE KOSILICE

Uverite se da u području kosilice nema kamenja, palica, žica ili drugih predmeta koji bi mogli uništiti kosilicu ili motor. Takvi predmeti mogu se slučajno baciti u bilo kom smeru i prouzrokovati lične povrede rukovaocu ili drugima. Za najbolje rezultate nemojte kositi travnjak jer se može zalepiti zaλ unutrašnjost kade. Motor kosilice mora biti na maksimalnoj brzini radi optimalnog sečenja.

Oprez: Ako mašina udari u predmet koji je stran motoru, pažljivo proverite da li je oštećen. Ako mašina nastavi da vibrira tokom rada, to ukazuje na problem.

Korpa za sakupljanje

Ova mašina može da skladišti pokošenu travu.

Podignite zadnji poklopac

. Umetnite korpu za sakupljanje za travu iza poklopca.

Otpustite zadnji poklopac da biste učvrstili korpu za sakupljanje na mestu.

Pražnjenje korpe za sakupljanje

Držite korpu za sakupljanje trave za dve zadnje i donje ručke i podignite ga. Poklopac će se okrenuti i izvaditi iz vreće za sakupljanje. Zatim uklonite korpu za sakupljanje štapa poklopca na mašini. Držeći donju ručku, podignite zadnji deo korpe kosilice kao što je prikazano na donjoj slici. Pokošena trava će pasti. Prilikom pričvršćivanja korpe kosilice, uverite se da je kuka kosilice na poklopcu između desne i leve strane konzole.

Podešavanje visine

Mašina vam pruža nekoliko položaja za ručku i šalje vam se u srednji položaj. Da biste podesili visinu, uradite sledeće:

Izvadite kabl startera iz ručke za upravljanje Uklonite kraj navrtke sa kvadratnog vijka Pomerite donju ručku oko zadnjeg poklopca da biste podesili visinu. Pričvrstite donju ručku navrtkama i podloškama na kvadratne zavrtnje.

PODEŠAVANJE VISINE sečenja

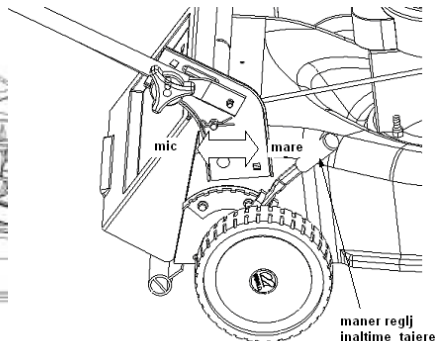
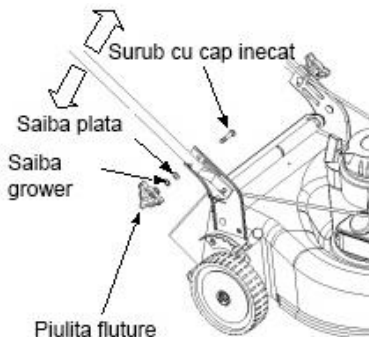
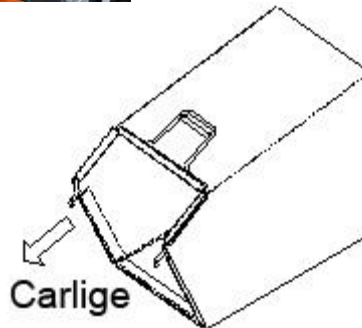
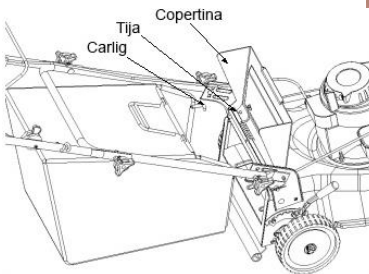
NAPOMENA: Vaša mašina se šalje sa visinom sečenja u donjem položaju. Podesite visinu sečenja na sledeći način. Poluga za podešavanje visine nalazi se iznad desnog zadnjeg točka. Da biste podesili visinu sečenja, pomerite ručicu spolja i pomerite je napred ili nazad korakom.

NAPOMENA: Za neravne ili ravne terene pomerite visinu sečenja u viši položaj.

Poklopac -Copertina

Tija-štap

zakačaljke -carlig



9. ODRŽAVANJE



Oprez: Obavezno odkopčajte svečicu pre popravka ili održavanja.

NAPOMENA: Kada okrenete kosilicu, ispraznite rezervoar. Nemojte okretati kosilicu za više od 90 stepeni u bilo kom smeru i ne ostavljajte kosicu naopako tokom dužeg vremenskog perioda. Ulje može curiti na vrh motora i uzrokovati probleme sa startovanjem.

Zamenite motorno ulje nakon prvih 5 sati rada, a to je period starta, zatim svakih 25 sati rada ili svakih 6 meseci

. Pažljivo pročitajte i sledite uputstva.

Proverite vazdušni filter nakon 25 sati u normalnim uslovima.

Očistite ga svaka dva sata u prašnjavim uslovima. Niska efikasnost motora ukazuje na to da filter za vazduh treba očistiti.

Filter za vazduh treba očistiti. Na početku svake sezone košenja trave preporučuje se zamen a filtera

Pažljivo uklonite predfilter (ako postoji) i sklop kertridža sa poklopca. Nakon održavanja predfiltera i kertridža, ugradite kertridž i predfilter u poklopac. Redovno čistite motor i održavajte sistem za hlađenje čistim kako bi omogućio cirkulaciju vazduha, što je neophodno za život i rad motora. Uverite se da u izduvnim kanalima nema prljavštine, trave i ostataka.

Dno kosilice treba očistiti nakon svake upotrebe kako biste uklonili posečene trave, lišća, zemlje ili drugog otpada. Ako se nakupi previše trave, izazvaće rđu i to će uticati na performanse mašine.

Isključite svečicu

Ispraznite gorivo iz rezervoara.

Zavrtite mašinu i postavite je na kućište.

Držite filter za vazduh okrenutim prema gore.

Dobro obezbedite mašinu.

Očistite donju stranu mašine odgovarajućim alatima.

Kada oštrite nož radi oštrenja ili promene, zaštitite ruke parom debelih rukavica dok držite nož.

Uklonite vijak HEKS HD i ravnu podlošku koja drži nož.

Oprez: Povremeno pregledajte adapter za nož na pukotine, posebno ako udarite u tvrdi predmet.

Zamenite ga kada je potrebno.

Kada oštrite nož, pratite originalni ugao ivice kao referentnu tačku

. Izuzetno je važno da se svaki rezni deo noža ravnomerno naoštri kako bi se sprečila neravnoteža noža.

Neuravnoteženi nož će izazvati prekomerne vibracije kada motor uđe u brzinu.

Pre ponovnog postavljanja noža i adaptera za nož, podmažite vratilo motora uljem.

Obavezno instalirajte nož licem označenim nadole kada je mašina u radnom položaju.

Umetnite adapter za nož u osovinu motora.

Stavite nož u adapter.

Obavezno poravnajte i postavite mašinu na adapter.

Postavite ravnu podlošku na nož.

Vratite Hek HD zavrtanj.

NAPOMENA: Da biste bili sigurni da mašina ispravno radi, vijak noža treba povremeno proveravati (zatezati).

Ručka za zaustavljanje u slučaju nužde:

Podmažite mesta zaustavljanja zaustavne ručke najmanje jednom u sezoni uljem

Točkovi: Podmažite točkove najmanje jednom u sezoni uljem (motorno ulje). Ako su točkovi uklonjeni iz bilo kog razloga, podmažite uljem površinu zadnje osovine i unutrašnju površinu točka.

Zamenite ulje prvih 5 sati Proverite nivo na svakih 5 sati očistite ostatke odložene nakon upotrebe proveriti vazdušni filter očistite izduvnu cev Zamenite ulje svakih 25 sati / 6 meseci proverite svećicu Nemojte previše napuniti uljnu kupku.

Ako je postavite iznad maksimalnog nivoa, mogu se pojaviti sledeći efekti:

1. Dimljenje
2. Težak start
3. Paljenje svećice
4. Ulje može doći do vazdušnog filtera

Preporuke za gorivo: Koristite čist, svež, bezolovni benzin.

Ne mešajte ulje sa benzinom.

Proverite nivo goriva.

Pre punjenja gorivom, ostavite motor da se hladi 2 minuta, očistite otvor za punjenje pre uklanjanja poklopca rezervoara.

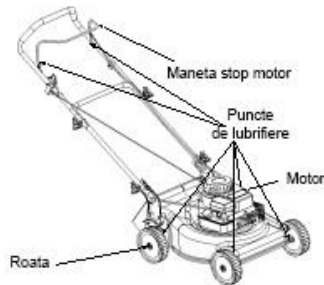


Točak-roata

Motor-motor

Tačke za podmazivanje-puncte de lubrifiere

Ručka za zaustavljenje motora-maneta stop motor



10. VODIČ ZA PROBLEME

Problemi	Uzrok	Način popravka
Motor ne startuje	Stop ručka sečiva je isključena. Svetica isključena. Kabl gasa je poremenjen. Rezervoar je prazan ili gorivo zastareo. Ventil za gorivo je zatvoren. Svećica ili lim svećice su neispravljani. Motor poplavljen sa uljem	Svećica ili lim svećice su neispravljani. Motor porlavljen sa uljem. Zaregnite ručicu za uspostavljanje noža. Priključite svećicu. Proveri kabl za napajanje. Rezervni rezervoar za gorivo ili promenite gorivo. Očistite ventil za gas. Očistite otvor za gas ili promenite svećice. Proverenje komore za sagorevanje.
Motor radi neizvesno	Kosilica radi u položaju start. Startovanje je prekinuto Zaključani ventil za gas ili zastarelo gorivo. Ventilacija je puštena. Voda ili nečistoća u gorivu. Filter za vazduh je zapušten. Nepravilan karburator	Promena poluge brzine na brzo. Povežite i zategnite svećice. Očistite ventil i rezervoar za punjenje sa gorivom. Očistite ventilaciju. Ispravni rezervoar za gorivo i zamene goriva. Očistite filter za vazduh ili ga zamenite. Podesite karburator.
Motor je preopterećen	Mala količina motornog ulja. Mala cirkulacija vazduha. Nepravilan položaj karburatora.	Promenite ulje ili popunite ujem Očistite područje za hlađenje Podesite karburator.
Zaustavljenje rada motora pri jakoj brzini	Zapušen karburator Sveće su neispravljene Svećice ili kablovi su neispravljani	Očistite karburator. Zamenite svećicu Zamenite osigurač ili svećicu.
Preterane vibracije	Nož je pao ili je neuravnotežen.	Pričvrstite nož adaptera. Proverite ravnotežu noža. Promenite nož.
Kosilica ne kosi travu	Brzina motora je preniska. Vlažna trava. Trava je previsoka. Nož je	Podesite brzinu. Nemoj te kositi travu ako travnjak je mokar, Kosite

	istrošen.	jednom na veliku visinu i potom kosite travu na željenoj visini. Nož treba ga redovno oštрити
Nepravilno sečenje	Točkovi nisu postavljeni dobro Nož je istrošen	Stavite sve četiri tačke na istoj poziciji. Oštrenje ili zamena noža.

NAPOMENA: ZA POPRAVKE IZVAN GORE NAVEDENIH PODEŠAVANJA OBRATITE SE NAJBЛИŽEM OVLAŠĆENOM RURIS SERVISNOM CENTRU.

11. SKLADIŠTE

Za pripremu kosilice za skladištenje moraju se slediti sledeći koraci.

Pažljivo očistite i podmažite mašinu kako je opisano u uputstvu za upotrebu.

Umotajte mašinski nož vazelinom da biste sprečili rđanje.

Mašinu čuvajte na suvom i čistom mestu.

Ne čuvajte ga u blizini korozivnih materijala ili izvora grejanja (kotlovi, šporeti).

Ispraznite gorivo iz rezervoara.

Uključite mašinu i pustite je da radi sve dok se gorivo u karburatoru ne iscrpi i zaustavi.

12. IZJAVA O USKLAĐENOSTI

IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL Kalea Severinuluj , Br. 10, Krojava, Dolž, Rumunija
Tel. 0351 464 632, Faks 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Ovlašćeni zastupnik: Inž. Stroe Marius Katalin - Generalni direktor
Ovlašćeno lice za tehničku dokumentaciju: Florea Nikolae - Direktor proizvodnje

Opis mašine: KOSILICA ZA KOŠENJE TRAVE ima ulogu kopanja zemljišta, plug je energetski sastavni deo, kao i rotaciona freza sa noževima, ili druga oprema: oprema za kopanje ili radna oprema.

Proizvod: Kosilica

Tip: RKSM

Model: 777

Motor: termički, četvorotaktni benzin

Snaga: 4,5 ks

Ja, dole potpisani predstavnik proizvođača Stroe Katalin, izjavljujem pod mojom isključivom odgovornošću da proizvod ispunjava sledeće evropske standarde i direktive :

SR EN ISO 12100: 2011 - Bezbednost mašina. Osnovni koncepti, opšti principi dizajna. Osnovna terminologija, metodologija. Tehnički principi

-SR EN ISO 4254-1: 2010 / AC: 2011 - Poljoprivredne mašine. Sigurnost. Opšti zahtevi

-SR EN ISO 4254-5 / AC: 2010 - Poljoprivredne mašine. Sigurnost. Mašine za obradu zemlje sa pokretanim aktivnim organima

-SR EN 709 + A4: 2010 / AC: 2012 - Poljoprivredne i šumarske mašine. Mašine za obradu zemlje opremljene montiranim sekačima, kultivatorima i glodalicama na točkovima. Sigurnost

-SR EN 14861 + A1: 2010 - Šumarske mašine. Samopokretnjive mašine. Bezbednosni zahtevi

-SR EN 14930 + A1: 2009 - Poljoprivredne i šumarske mašine i baštenske mašine.

Vozila sa ručnim i pešačkim pogonima. Utvrđivanje rizika od dodira sa vrućim površinama

-SR EN 1050: 2000 - Bezbednost mašina. Principi za procenu rizika

-SR EN 12733: 2009 - Poljoprivredne i šumarske mašine

-SR EN ISO 3746: 2009 - Akustika. Određivanje nivoa zvučne snage koju emituju izvori buke koristeći zvučni pritisak

- SR EN 1679-1 + A1: 2011 - Povratni motori sa unutrašnjim sagorevanjem. Sigurnost.

Deo 1: Motori sa kompresijskim paljenjem

- Direktiva 2000/14 / EZ - Emisija buke u spoljašnjoj sredini
- Direktiva 2006/42 / EZ - o mašinama - stavljanje na tržište mašina
- Uredba EU 2016/1628 - kojom se utvrđuju mere za ograničavanje emisije gasova i čestičnih zagađivača iz motora

Ostali upotrijebljeni standardi ili specifikacije:

- SR EN ISO 9001 - Sistem upravljanja kvalitetom
- SR EN ISO 14001 - Sistem upravljanja zaštitom životne sredine -OHSAS18001 - Sistem zaštite zdravlja i zaštite rada.

OZNAČAVANJE I ETIKETIRANJE MOTORA

Benzinski motori sa paljenjem na svećicu koji se koristi na opremi i mašinama SC RURIS prema Uredbi EU 2016/1628 (izmenjena Uredbom EU 2018/989) i GD 467/2018 obeleženi su sa:

- Brand i naziv proizvođača: N.T.M. Co. Ltd.
- Tip: I196V
- Snaga: 5,7 ks
- Broj odobrenja tipa dobijenog od specijalizovanog proizvođača: 9*2016/1628*2017/656SYA1/P*1024*
- Identifikacioni broj motora - jedinstveni broj.
- Opšti koncept motora

Napomena: tehnička dokumentacija je u vlasništvu proizvođača.

Napomena: Ova izjava je u skladu sa originalom.

Rok upotrebe: 10 godina od datuma odobrenja.

Godina primene CE oznake: 2020.

Mesto i datum izdavanja: Krajova, **22.09.2020**

Broj. **819/22.09.2020**



Ovlašćeno lice i potpis:

Inž. Stroe Marius Katalin

Generalni direktor SC RURIS IMPEX SRL

IZJAVA O USKLAĐENOSTI

IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL

Kalea Severinuluj , Br. 10, Krojava, Dolž, Rumunija

Tel. 0351 464 632, Faks 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Ovlašćeni zastupnik: Inž. Stroe Marius Katalin - Generalni direktor

Ovlašćeno lice za tehničku dokumentaciju: Florea Nikolae - Direktor proizvodnje

Opis mašine: KOSILICA ZA KOŠENJE TRAVE vrši košenje i košenje trave, a sama mašina je osnovna energetska komponenta, a mobilni nož za sečenje je efikasna radna oprema

Proizvod: Kosilica

Tip: RKSM

Model: 777

Motor: termički, četvorotaktni benzin

Snaga: 4,5 ks

Nivo buke: 98 dB Garantovani nivo zvučne snage: 98 dB (A) Nivo buke je potvrdio INMA Bukurešt putem Testa br. 9 / 01.10.2020, u skladu sa odredbama Direktive 2000/14 / EEC i SR EN ISO 22868: 2011.

Mi, SC RURIS IMPEKS SRL Krajova, proizvođač i / ili distributer, u skladu sa Direktivom 2000/14 / EC, H.G. 1756/2006 - o ograničavanju nivoa emisije buke u životnu sredinu koju proizvodi oprema namenjena za upotrebu van zgrada kao i Direktiva 2006/42 / EC, H.G. 1029/2008 - u vezi sa uslovima stavljanja mašina na tržište, izvršili smo verifikaciju i potvrdu usaglašenosti proizvoda sa navedenim standardima i izjavljujemo da je u skladu sa glavnim zahtevima.

Ja, dole potpisani predstavnik proizvođača Stroe Katalin, izjavljujem na sopstvenu odgovornost da je proizvod u skladu sa sledećim evropskim standardima i direktivama:

: -Directive 2000/14 / EC - Emisije buke u spoljašnjem okruženju

-SR EN ISO 22868: 2011 - Mašine za šumarstvo i baštenske mašine. Akustični kod za ispitivanje mašina opremljenih motorom sa unutrašnjim sagorevanjem. Metod veštačenja

-SR EN 836 + A4: 2012 - Baštenske mašine. Kosilice opremljene motorom

-SR EN ISO 4254-12: 2012 - Poljoprivredne mašine. Deo 12: Rotacione disk kosilice, opremljene noževima freze, kosilica sa pogonskim točkovima

-SR EN ISO 3746: 2009 - Akustika. Određivanje nivoa zvučne snage koji emituju izvori buke pomoću zvučnog pritiska

Ostali standardi ili specifikacije koji se koriste:

-SR EN ISO 9001 - Sistem upravljanja kvalitetom

-SR EN ISO 14001 - Sistem upravljanja zaštitom životne sredine -OHSAS18001 - Sistem upravljanja zaštitom zdravlja i bezbednošću na radnom mestu.

Napomena: tehnička dokumentacija je u vlasništvu proizvođača.

Napomene: Ova izjava je u skladu sa originalom.

Rok upotrebe: 10 godina od datuma odobrenja

Godina primene CE oznake: 2020.

Mesto i datum izdavanja: Krajova, **22.09.2020**

Broj: **820/22.09.2020**



Ovlašćeno lice i potpis:

Inž. Stroe Marius Katalin

Generalni direktor SC RURIS IMPEX SRL